



## تقرير للمؤتمر السنوي للأعضاء في 19 نوفمبر 2013



## 1.....جمعية الصداقة العربية الألمانية : مفاهيم جديدة

1.....مخطط جمعية الصداقة العربية الألمانية : أهداف واضحة

1.....أسس الصداقة: مجالات أنشطة جمعية الصداقة العربية الألمانية

1.....المجال السياسي

1.....مجال التعاون الاقتصادي

2.....مجال الثقافة والعلوم والتعليم

2.....مجال الإعلام والاتصالات

## 2.....تنظيم جمعية الصداقة العربية الألمانية

2.....المجلس الإداري لجمعية الصداقة العربية الألمانية

2.....الرئيس

2.....نواب الرئيس

3.....أمين الصندوق

3.....الهيئة الإدارية

4.....المجلس الاستشاري لجمعية الصداقة العربية الألمانية

5.....رئيس المجلس الاستشاري

5.....أعضاء

7.....مدققو الحسابات

7.....المجالس الاستشارية المتخصصة

8.....أعضاء الجمعية

8.....مقر الجمعية

9.....جمعية الصداقة العربية الألمانية في ألمانيا

## 9.....شركاء العمل لجمعية الصداقة العربية الألمانية

9.....شركاء في مجال العمل السياسي

10.....شركاء في مجال عمل التعاون الاقتصادي

11.....شركاء في مجال عمل الثقافة والعلوم والتعليم

11.....شركاء في مجال الثقافة

11.....شركاء في مجال العلوم والتعليم

11.....الجمعيات الألمانية العربية

## 12.....الموقع الإلكتروني لجمعية الصداقة العربية الألمانية

## 13.....نشاطات جمعية الصداقة العربية الألمانية من أكتوبر 2012 حتى أكتوبر 2013

13.....مجال العمل السياسي

13.....سلسلة محاضرات "حوار السياسة"

17.....سلسلة محاضرات "الدول العربية في مرحلة انتقالية"

20.....نقاشات جانبية

23.....محاضرات ومناقشات أخرى

26.....مجال عمل التعاون الاقتصادي

27.....سلسلة محاضرات "مؤتمرات استثمارية واستقبالات اقتصادية"

34.....الوفود الاقتصادية

36.....ملتقيات ومحاضرات مختلفة

39.....مجال الثقافة والعلوم والتعليم

42.....افتتاح معارض وجولات خاصة

|         |                                        |
|---------|----------------------------------------|
| 46..... | ملتقيات ومحاضرات ثقافية مختلفة         |
| 47..... | ملتقيات ومحاضرات علمية وتعليمية مختلفة |
| 52..... | مجال الأعلام والاتصالات                |
| 53..... | نشاطات وفعاليات مختلفة                 |

## مفاهيم جديدة : جمعية الصداقة العربية الألمانية

### أهداف واضحة : مخطط جمعية الصداقة العربية الألمانية

تهدف جمعية الصداقة العربية الألمانية - وانطلاقاً من روح الصداقة - إلى تنمية التفاهم والثقة والتعاون بين جمهورية ألمانيا الاتحادية والعالم العربي والنهوض بها. وتساهم اهتمامات الجمعية والتي تشمل الميادين السياسية والاقتصادية والثقافية والعلمية والإعلامية - في تحفيز المهتمين في المجالات المختلفة في المساهمة في تحقيق أهداف الجمعية.

يشكل أعضاء كل من مجلس الإدارة المكوّن من خبراء في الميادين السياسية والاقتصادية والثقافية، والمجلس الاستشاري الذي ينتمي إليه أيضاً السفراء العرب المعتمدون في العاصمة الألمانية عاملاً داعماً ومسانداً لأداء رئيس جمعية الصداقة العربية الألمانية د. أوتو فيسهوي، فضلاً عن لجان الخبراء من مختلف الميادين الذين يقدمون الدعم والمشورة لجمعية الصداقة العربية الألمانية، في المجالات المختلفة كالثقافية والعلوم والتربية والسياسة والاقتصاد والاتصالات والإعلام، ويتسم عمل جمعية الصداقة العربية الألمانية بالشفافية واتاحة الفرص أمام الأعضاء للمساهمة بأكبر قدر من الجهد في تحقيق الغايات المرجوة، وهي بعيدة عن الانتماء الحزبي.

### أسس الصداقة: مجالات أنشطة جمعية الصداقة العربية الألمانية

أخذت جمعية الصداقة العربية الألمانية على عاتقها مهمة النهوض بالعلاقات العربية الألمانية بجميع أبعادها، ونظراً لمعرفتنا بأهمية التعاون الاقتصادي إلا أننا ندرك بشكل متزايد الأهمية والحاجة إلى زيادة الجهود المبذولة في تنمية وتعميق العلاقات السياسية والثقافية والتبادل العلمي بين ألمانيا والعالم العربي، وتحرص الجمعية على تخصيص جزءاً واسعاً من أنشطتها للتعاون الثنائي في قضايا التربية والتعليم ودعم المبادرات الاجتماعية، وتبذل جمعية الصداقة العربية الألمانية جهوداً مكثفة من خلال الاتصالات لظهور المصالح المتبادلة والتوصل إلى تفهم متبادل للتقاليد المتباينة والانجازات الثقافية لدى كل من الطرفين، ومما لا شك فيه أن تنمية علاقات الصداقة تشمل فضلاً عن التبادل بين ألمانيا والبلدان العربية الحوار مع العرب المقيمين في ألمانيا والمواطنين الألمان من أصول عربية. وقد شملت أنشطة جمعية الصداقة العربية الألمانية المجالات الآتية:

#### المجال السياسي

تبذل جمعية الصداقة العربية الألمانية جهودها لرعاية العلاقات السياسية بين ألمانيا والبلدان العربية، على أساس الحوار الصريح والإرادة الحقيقية في التفاهم، ويتطلب ذلك تعميق التفاهم المتبادل بين الهياكل الحكومية والسياسية والاجتماعية والتشاور في شتى القضايا الآنية والمستقبلية من مختلف جوانبها، وتتعاون جمعية الصداقة العربية الألمانية بصورة وثيقة، مع البعثات الدبلوماسية العربية في ألمانيا وجميع الأحزاب العربية والألمانية والمؤسسات التي تشعر باهتمامها بتطوير العلاقات العربية الألمانية وتنميتها، على الرغم من أن الجمعية تنوء بنفسها عن العمل السياسي.

#### مجال التعاون الاقتصادي

تعد جمعية الصداقة العربية الألمانية اتحاداً مسجلاً، وحلقة وصل بين قطاعي السياسة والاقتصاد في ألمانيا من جهة وبين البلدان العربية من جهة أخرى، وتتولى الجمعية تنظيم اللقاءات الهادفة إلى تقديم المعلومات عن التطورات الاقتصادية فضلاً عن الأنظمة المالية وإمكانيات التمويل، مع ضرورة اعطاء النظام المصرفي الإسلامي عناية خاصة.

تتولى جمعية الصداقة العربية الألمانية ايضاً تنظيم رحلات لوفود ألمانية إلى البلدان العربية، فضلاً عن دعم مساعي التحضير لزيارات وفود عربية إلى ألمانيا وتنفيذ هذه الزيارات، ودعم جهود القطاع الاقتصادي الألماني الرامية إلى عقد الصلات مع الجانب العربي وإرساء أسس التعاون ورعايتها، وبناءً على ذلك فإن محاور الأنشطة الرئيسية تشمل أيضاً: تنظيم مؤتمرات الاستثمار التي يُدعى إليها ممثلين رفيعي المستوى من البلدان العربية لشرح إمكانيات الاستثمار في بلدانهم وتوفير إمكانيات عقد الاتصالات المباشرة.

## مجال الثقافة والعلوم والتعليم

إن تفادي النزاع والصراع بين الحضارات يفرض إدراك العناصر المشتركة والاهتمام بنقاط الخلاف في وجهات النظر، وقد أخذت جمعية الصداقة العربية الألمانية على عاتقها تنظيم اللقاءات والندوات وبرامج التبادل للنهوض بالعلاقات في شتى الميادين الثقافية والعلمية والتربوية، وتنطلق في تحقيق أهدافها من الاستعداد المتبادل لدى مختلف الأطراف لإدراج التبادل الثقافي في دائرة الاهتمام إلى جانب العلاقات السياسية والاقتصادية، واستغلال فرص التنمية الهائلة التي يتيحها قطاع العلوم والتربية.

## مجال الإعلام والاتصالات

تعد اللقاءات الشخصية إلى جانب جهود الاتصالات الفعالة جزءاً لا يتجزأ من عناصر تبادل علاقات الصداقة وتنميتها، وتحرص جمعية الصداقة العربية الألمانية على التنسيق بين مختلف الأطراف الفعالة في مجال العلاقات العربية الألمانية وإيجاد صلات دائمة بينها، وتبذل جهوداً إعلامية متواصلة في مختلف وسائل الإعلام المكتوبة والمرئية والمسموعة لتوضيح أهداف الجمعية وفعاليتها بشفافية، وإيصالها إلى الرأي العام، وينبغي الاستعانة هنا بالانترنت، كمنبر رئيسي لنشر المعلومات وتعميق التفاهم بين الأعضاء فضلاً عن إيصال المعلومات الضرورية إلى شتى التنظيمات المعنية والرأي العام في كل من البلدان العربية وألمانيا، وتسعى الجمعية إلى إقامة علاقات متميزة مع وسائل الإعلام العربية والألمانية والعالمية بغية تسهيل التغطية الإعلامية المتبادلة للأخبار ذات البعد العربي الألماني وبصورة مكثفة.

## تنظيم جمعية الصداقة العربية الألمانية

### المجلس الإداري لجمعية الصداقة العربية الألمانية

#### الرئيس

د. أوتو فيسهوي

وزير الدولة السابق للاقتصاد والمرافق العامة والمواصلات والتكنولوجيا في ولاية بافاريا الألمانية الجنوبية

#### نواب الرئيس

الشيخ نواف بن ناصر بن خالد آل ثاني  
المدير التنفيذي لمجموعة ناصر بن خالد - قطر

الأستاذ الدكتور ديتريش فيلدونغ  
المدير السابق لمتحف الآثار المصرية وثحف البردي- برلين.

راندولف رودنشتوك  
المدير الإداري وصاحب مصانع البصريات جي رودنشتوك - شركة محدودة المسؤولية  
عضو مجلس رئاسة الاتحاد العام للصناعة الألمانية (BDI)

حسام معروف  
صاحب شركة الإعلانات Media Agent ومديرها الإداري

### أمين الصندوق

د. هارالد ماركفارت  
نائب رئيس اتحاد صناعة الحديد والالكترونيات في ولاية بادن فورتمبرغ ، هيئة مسجلة ومدير أعمال مساهم لدى  
Marquardt GmbH

### الهيئة الإدارية

من مجلس السفراء العرب في المجلس:

سعادة السفير أستاذ الطب د. أسامة عبد المجيد الشويكشي  
سفير المملكة العربية السعودية

سعادة السفير الدكتور مازن التل  
سفير المملكة الأردنية الهاشمية

سعادة السفير مجيد بوقرة  
سفير الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

سعادة السفير إبراهيم محمود أحمد عبدالله  
سفير مملكة البحرين

سعادة السفير خالد بن سليمان بن عبدالرحمن باعمر  
سفير سلطنة عمان

سعادة السفير عبد النبي مسيب  
رئيس بعثة جامعة الدول العربية في برلين

ممثل البرلمان الالمانى (بونستاغ):

غونتر غلوزر  
عضو برلماني من الحزب الاشتراكي الديمقراطي  
عضو في لجنة الشؤون الخارجية  
رئيس المجموعة البرلمانية للعلاقات مع دول المغرب العربي  
رئيس دائرة الحوار للشرق الأدنى ومقرر لشؤون العلاقات مع الشرق الأدنى والأوسط للكتلة البرلمانية للحزب الاشتراكي الديمقراطي

السيدة برسكا هينتنس

عضو مجلس النواب الاتحادي من حزب الخضر / اتحاد 90  
نائبة رئيس المجموعة البرلمانية للدول الناطقة بالعربية في الشرق الأدنى  
متحدثة باسم الكتلة النيابية لحزب الخضر / اتحاد 90 لشؤون الميزانية العامة للدولة

يوأخيم هورستر

عضو مجلس النواب الاتحادي من الاتحاد المسيحي الديمقراطي  
رئيس المجموعة البرلمانية للعلاقات مع الدول الناطقة بالعربية في الشرق الأدنى،  
عضو اللجنة البرلمانية لشؤون السياسة الخارجية،  
ومتحدث باسم رؤساء المجموعات البرلمانية المحلية للحزب المسيحي الديمقراطي

هارالد لايرخت

عضو مجلس النواب الاتحادي من الحزب الديمقراطي الحر  
متحدث باسم الكتلة البرلمانية للحزب الديمقراطي الحر لشؤون التعاون الاقتصادي والتنمية،  
عضو اللجنة البرلمانية للتعاون الاقتصادي والتنمية،  
المنسق العام لعلاقات التعاون عبر الأطلسي بالحكومة الألمانية

باقي أعضاء المجلس:

المهندس نصير بيرك هولز

مالك شركتين Birkholz Transporte للنقل و Birkholz International

سوسن شبلي

مقررة للشؤون الثقافية في إدارة مجلس ولاية برلين للشؤون الداخلية والرياضة

توماس اديش

نائب رئيس مجلس إدارة شركة بورش، رئاسة مجلس إدارة الشؤون الاجتماعية والعاملين ومدير قسم العمل.

الأستاذ الدكتور أولريكه فرايتاغ

مديرة مركز الشرق المعاصر، وأستاذة الدراسات الإسلامية

ميشائيل كروناخر

وكالة بيكر كروناخر الاستشارية

المحامي فولف شفيبرث

مكتب شفيبرث للمحاماة

### **المجلس الاستشاري لجمعية الصداقة العربية الألمانية**

يقدم أعضاء المجلس المشورة لجمعية الصداقة العربية الألمانية ويدعمون جهودها، ويضم هذا المجلس الاستشاري سفراء كل من الدول العربية لدى الحكومة الألمانية، ويتولّى رئاسته عميد السلك الدبلوماسي العربي في ألمانيا ، إلى جانب رؤساء

البعثات الدبلوماسية العربية في ألمانيا، شخصيات بارزة أخرى تحظى بعضوية المجلس الاستشاري لجمعية الصداقة العربية الألمانية.

## رئيس المجلس الاستشاري

سعادة السفير أستاذ الطب د. أسامة عبد المجيد الشوبكشي  
سفير المملكة العربية السعودية وعميد السفراء العرب في ألمانيا

## أعضاء

سعادة السفير الدكتور بهاء الدين حنفي منصور  
سفير جمهورية السودان

سعادة السفير عبد الرحمن محمد سليمان الخلفي  
سفير دولة قطر

سعادة السفير مجيد بوقرة  
سفير الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

سعادة السفير د. حسين فضل الله الخطيب  
سفير الجمهورية العراقية

سعادة السفير ببه ولد محمد أمبارك  
سفير الجمهورية الإسلامية الموريتانية

سعادة السيد السفير الياس الغرياني  
سفير جمهورية تونس

سعادة السيد إبراهيم محمود أحمد عبدالله  
سفير مملكة البحرين

سعادة السفير الدكتور مازن التل  
سفير المملكة الأردنية الهاشمية

سعادة السفير عمر زنيبر  
سفير المملكة المغربية

سعادة السفير محمد عبد الحميد إبراهيم حجازي  
سفير جمهورية مصر العربية

سعادة السفير خالد بن سليمان بن عبدالرحمن باعمر  
سفير سلطنة عمان

سعادة السفير جمعة مبارك الجنيبي  
سفير دولة الإمارات العربية المتحدة

سعادة السفير الدكتور مصطفى أديب

سفير جمهورية لبنان

سعادة السفير سنوسي قويدر

سفير دولة ليبيا

سعادة السفيرة الدكتورة خلود دعبس

رئيسة بعثة فلسطين الدبلوماسية

سعادة السفير منذر بدر سليمان العيسى

القائم بأعمال سفارة دولة الكويت

السيد مالك موصلي

القائم بأعمال بعثة جامعة الدول العربية في برلين

السيد عبدالرحمن باحبيب

القائم بأعمال سفارة الجمهورية اليمنية

السيد عبد الجليل عبد الكريم الأنصاري

رئيس مجموعة الأنصاري

مملكة البحرين

الدكتور أحمد البنا

عضو في مجلس الإدارة والأمين العام لشؤون الإعلام الاتحاد العربي للمعارض والمؤتمرات الدولية

دولة الإمارات العربية المتحدة

ولف غانغ البك

رئيس قسم مجلس Germany DHL Express

الأستاذ الدكتور ريكاردو أيشمان

معهد الآثار الألماني، المدير الأول في قسم المشرق

فرانك البّي

سفير سابق لجمهورية ألمانيا الاتحادية

الأستاذ الدكتور كلاوس بيتر هازه

مدير سابق لمتحف الفن الإسلامي

النائبة الكي هوف

عضوة البرلمان الألماني

المتحدثة باسم سياسة الدفاع، الحزب الديمقراطي الحر

عمر كركور

رئيس المجلس الاقتصادي السوري الألماني

نزار معروف

المدير العام لشركة Vivantes International GmbH

الدكتور غونتر مولاك  
سفير سابق لجمهورية ألمانيا الاتحادية  
الدكتور بيتر سبراي  
رئيس التنفيذي للجمعية الألمانية الأردنية  
شوكت تقلا  
مدير شركة MIDITEC Datensysteme  
الأستاذ الدكتور ماتياس فيتر  
الوزارة الاتحادية للتعاون الاقتصادي والتنمية  
جامعة هومبولدت في برلين  
الدكتور ايرهارت كورتنينغ  
وزير داخلية سابق لحكومة ولاية برلين  
الأستاذ الدكتور هاينريش فون بيرار  
بيرار للاستشارات  
مدير شركة Pierer Consulting

### **مدققو الحسابات**

في الاجتماع الذي عقدته جمعية الصداقة العربية الألمانية لاعضاؤها في 29 يونيو 2010 انتخب السادة الآتية أسماؤهم كمدققي حسابات، وهم:

رودولف كراوس  
السكرتير البرلماني في الوزارة الاتحادية للعمل والشؤون الاجتماعية  
هينر بونده  
وكيل وزارة في إدارة مجلس ولاية برلين للشؤون الاقتصادية والتكنولوجيا والبحوث

### **المجالس الاستشارية المتخصصة**

تضع جمعية الصداقة العربية الألمانية مجلساً استشارياً لميادين عملها الرئيسية، ويعين له رئيساً وأعضاء، ان المجلس الاستشاري المتخصص يهدف إلى تطوير وتنفيذ الأفكار والمفاهيم للجمعية بالتشاور مع مجلسها. وعضوية هذا المجلس مفتوحة لأعضاء الجمعية، كما يمكن تقديم التوصيات والاقتراحات له. حتى الآن تم إنشاء المجالس الآتية في جمعية الصداقة العربية الألمانية:  
المجلس الاستشاري للتعاون الاقتصادي، ويرأسه راندولف رودنستوك.  
المجلس الاستشاري للثقافة، ويرأسه الأستاذ الدكتور ديتريش فيلدونغ.  
المجلس الاستشاري للعلوم والتربية، ويرأسه الأستاذ الدكتور متياس فايتز.

## أعضاء الجمعية

تتميز جمعية الصداقة العربية الالمانية كجمعية مسجلة بأدائها الكفوء كما هم أعضاؤها المتميزون معنوياً ومادياً، ان جمعية الصداقة العربية الالمانية منفتحة على كل من يرغب بتنمية الصداقة والسلام والودية في العلاقة العربية الالمانية، ونرحب بالأعضاء من مؤسسات وشركات ومنظمات وأفراد، وتشمل عضوية جمعيتنا أعضاء مختلفين ذو توجهات مختلفة وأصول مختلفة من عرب وألمان (ألمان من جذور عربية) ومن مجالات مختلفة كالسياسية والاقتصادية والثقافية والتربوية والعلمية

## مقر الجمعية

أُفتتح مقر جمعية الصداقة العربية الالمانية في 13 ديسمبر 2007 ، ويقع المقر في مركز مدينة برلين (وسط المدينة) في شارع (Friedrichstraße 185) بالقرب من العديد من المراكز والمؤسسات الثقافية والسياسية والإعلامية، فضلاً عن المكاتب الموجودة في المقر يوجد قاعة للمؤتمرات والتي تستعمل بشكل منتظم للمناسبات المختلفة للحوار والنقاش التي تستضيفها الجمعية وتستوعب هذه القاعة 60 ضيفاً، وهي قاعة مثالية لإقامة المعارض والتي يمكن ان تستوعب ما يقارب 100 ضيف.

يضم فريق العمل في مقر الجمعية العديد من العاملين والذين يقومون بتنظيم أنشطة الجمعية ويعتبرون حلقة الوصل بين الجمعية وأعضائها.

## يُورجن شتلتسر

سفير سابق

المدير التنفيذي

[juergen.steltzer@dafg.eu](mailto:juergen.steltzer@dafg.eu)

## سوزانه فايس

المديرة التنفيذية (حتى سبتمبر 2013/ في اجازة امومة منذ ابريل 2013)

## ميادة خليل

مساعدة المدير

شؤون الأعضاء

[mayyada.khalil@dafg.eu](mailto:mayyada.khalil@dafg.eu)

## كريستين غُلان (اجازة امومة حتى اكتوبر 2014)

مستشارة سياسية إعلامية

[christine.rollin@dafg.eu](mailto:christine.rollin@dafg.eu)

## كارن كوتار

مستشارة سياسية إعلامية

[Karin.kutter@dafg.eu](mailto:Karin.kutter@dafg.eu)

بيورن هنريشس

مستشار اقتصادي

[bjoern.hinrichs@dafg.eu](mailto:bjoern.hinrichs@dafg.eu)

ايزابل اختربرغ (اجازة امومة حتى اكتوبر 2014)

مستشارة في المجال العلمي والثقافي والتعليمي

[isabell.achterberg@dafg.eu](mailto:isabell.achterberg@dafg.eu)

دافيد كوردون

مستشار في المجال العلمي والثقافي والتعليمي

[david.kordon@dafg.eu](mailto:david.kordon@dafg.eu)

## جمعية الصداقة العربية الالمانية في المانيا

إلى جانب برلين فقد أقامت جمعية الصداقة العربية الألمانية نشاطات ومحاضرات في ميونيخ وبريمن وشتوتغارت وهامبورغ وفرانكفورت ومكديبورغ، هذه النشاطات سوف تستمر في التطور مستقبلاً ونسعى إلى تطوير نشاطاتنا ومعارضنا في مدن أخرى من خلال العمل المشترك مع شركائنا الرئيسيين.

في السادس من ديسمبر/كانون الأول 2010م أنشأت جمعية الصداقة العربية الألمانية فرعها الأول في مدينة بريمن، وبهذه المناسبة اقيم حفل استقبال في بلدية المدينة.

للتواصل مع الشريك الإقليمي:

شوكت تقلا

مدير /شريك شركة MIDITEC Datensysteme

[bremen@dafg.eu](mailto:bremen@dafg.eu)

## شركاء العمل لجمعية الصداقة العربية الالمانية

تعمل جمعية الصداقة الألمانية العربية بشكل وثيق مع السفارات العربية في ألمانيا وكذلك مع العديد من الشركاء والمؤسسات العربية والألمانية، فيما يلي مجموعة مختارة من شركاء العمل خلال السنوات الأربعة الماضية والتي عملت معهم الجمعية بشكل منتظم وما زالت تعمل الى الآن، وهم:

## شركاء في مجال العمل السياسي

البوندستاغ الألماني (البرلمان الألماني).

وزارة الخارجية الالمانية.

المستشارية الفدرالية

وزارة الداخلية

الوزارة الاتحادية للتعاون الاقتصادي والتنمية  
مجلس الشيوخ في برلين  
رئاسة مجلس الشيوخ في مدينة بريمن  
وزارة الدولة للشؤون الاتحادية والأوروبية في المستشارية في ولاية بافاريا  
جامعة الدول العربية ، قسم المغتربين  
وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأوسط-الأونروا  
الجمعية الألمانية للأمم المتحدة  
مؤسسة فريدريش إيبيرت  
مؤسسة كونراد أديناور  
مؤسسة كوربر  
مؤسسة برتلسمان  
مؤسسة العلوم والسياسة  
منتدى الشرق الأوسط  
مؤسسة كارنيغي للسلام الدولي  
المجلس المصري للشؤون الخارجية  
جمعية المكان الأفضل  
مؤسسة أنا ليند  
مؤسسة ابن رشد للفكر الحر  
جمعية الشبكة الإيجابية  
ممثلو بعض الولايات الألمانية في برلين

### شركاء في مجال عمل التعاون الاقتصادي

جمعية رجال الأعمال البافارية  
اتحاد الصناعات المعدنية والصناعات الكهربائية في ولاية بادن فورتمبيرغ (الجنوب الغربي للمعادن)  
رابطة أرباب العمل بادن فيرتمبرج  
الوزارة الاتحادية للاقتصاد والتكنولوجيا  
مجلس الأعمال السوري-الألماني  
المجموعة الاقتصادية للفضاء والمجال الجوي في ولاية بافاريا  
غرفة التجارة والصناعة في ماغديبورغ  
غرفة التجارة والصناعة في فرانكفورت  
رابطة جمعيات رجال الأعمال في هسن  
أربيل -المكتب التجاري الألماني في العراق  
مشروع الشراكة العالمية  
جمعية العلامة التجارية  
الهيئة الوطنية للاستثمار في العراق  
الكفدرالية العامة للمؤسسات الجزائرية  
الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية

## شركاء في مجال عمل الثقافة والعلوم والتعميم

### شركاء في مجال الثقافة

متاحف برلين  
متحف الفن الإسلامي في برلين  
المتحف المصري في برلين وتحف البردي  
متحف الشرق الأدنى (برلين)  
متحف الدولة فورتمبيرغ (شتوتغارت)  
بيت الثقافات العالمية (برلين)  
معهد الآثار الألماني  
الجمعية الثقافية الألمانية الجزائرية  
منتدى بغداد  
دار افريموس للطباعة والنشر

### شركاء في مجال العلوم والتعميم

مؤسسة التبادل العلمي الألماني (بون، برلين)  
أكاديمية برلين براندنبورغ للعلوم  
مركز الشرق المعاصر  
المعهد الألماني للبحوث الاقتصادية  
الجامعة الألمانية الأردنية  
الجامعة الألمانية في القاهرة  
المركز الأوربي العربي للتعليم  
والعديد من مراكز البحث والجامعات في ألمانيا

### الجمعيات الألمانية العربية

تعمل جمعية الصداقة العربية ألمانية إلى العمل بشكل وثيق مع الجمعيات الألمانية العربية المختلفة وهذه الجمعيات هي:

الجمعية الألمانية الجزائرية  
الجمعية الألمانية الفلسطينية  
الجمعية الألمانية الأردنية  
الجمعية الألمانية التونسية  
الجمعية الألمانية البحرينية  
الجمعية الألمانية اليمنية  
الجمعية الألمانية الجزائرية

## الموقع الإلكتروني لجمعية الصداقة العربية الألمانية

**www.dafg.eu**

يعد الموقع الإلكتروني للجمعية حلقة الوصل بين الجمعية والمجتمع المحلي والعالمي ومركز للمعلومات حول نشاطات الجمعية الحالية والمستقبلية، ويضم الموقع تقرير حول المحاضرات والمعارض والندوات التي تقوم بها الجمعية أو تشارك بها، كما يضم معرض للصور من اللقاءات والاجتماعات للجمعية. وتحاول الجمعية إطلاع أعضائها على كافة النشاطات التي يمكن ان تكون مهمة أو مثيرة للاهتمام في الامكان لأخذه، كما تعمل الجمعية باستمرار على تطوير موقعها الإلكتروني.

## نشاطات جمعية الصداقة العربية الألمانية من أكتوبر 2012 حتى أكتوبر 2013

تقارير مفصلة حول نشاطات جمعية الصداقة العربية الألمانية تجدونها في موقع الجمعية الإلكتروني على الانترنت [www.dafg.eu](http://www.dafg.eu)

### مجال العمل السياسي

تبذل جمعية الصداقة العربية الألمانية جهودها لرعاية العلاقات السياسية بين ألمانيا والبلدان العربية، على أساس الحوار الصريح والإرادة الحقيقية في التفاهم، ويتطلب ذلك تعميق التفاهم المتبادل بين الهياكل الحكومية والسياسية والاجتماعية والتشاور في شتى القضايا الآنية والمستقبلية من مختلف جوانبها، وتتعاون جمعية الصداقة العربية الألمانية بصورة وثيقة، مع البعثات الدبلوماسية العربية في ألمانيا وجميع الأحزاب العربية والألمانية والمؤسسات التي تشعر باهتمامها بتطوير العلاقات العربية الألمانية وتنميتها. أن جمعية الصداقة العربية الألمانية تعمل على تنظيم حلقات معلوماتية وندوات ومحاضرات مع السياسيين والخبراء بموضوعات ذات العلاقة، وهذا يشمل على سبيل المثال سلسلة محاضرات جمعية الصداقة العربية الألمانية (حوار السياسة) والتي إنطلقت عام 2011، إذ يتم استضافة ضيوف من البرلمان الألماني والبرلمان الأوروبي وسياسيين آخرين من ألمانيا والعالم العربي بشكل منتظم للحديث حول الموضوعات الراهنة في العلاقات الألمانية العربية. كما تعمل الجمعية بشكل فعال على عقد لقاءات بين السياسيين الألمان والسياسيين من العالم العربي بحيث تكون الموضوعات المتعلقة بالعلاقات الألمانية العربية المحور الرئيس لمثل هذه اللقاءات، كما تهدف اللقاءات إلى بناء جسور العلاقات بين الأشخاص وخلق فرصة مناسبة للحوار.

### سلسلة محاضرات "حوار السياسة"

2012.10.15

سعادة الدكتور علي الدباغ، المتحدث باسم الحكومة العراقية

"العراق اليوم – القدرة الوطنية والتحديات الإقليمية"

برلين



تحت عنوان العراق اليوم التحديات المحتملة الوطنية والإقليمية قدمت سلسلة جمعية الصداقة العربية الألمانية في 15 أكتوبر 2012م محاضراتها الجديدة حول العراق. كانت محاضرة المتحدث باسم الحكومة العراقية ذات طابع خاص ومميز لجمعية الصداقة حيث أن سعادة الدكتور علي الدباغ من أوائل المتحدثين العرب ضمن سلسلة محاضرات حوار السياسة وهو الأمر الذي استقبل بحفاوة وترحيب كبير. بهذه المناسبة كانت الجمعية ضيفة على مدرسة هامبولد فيدرينا للحكام في برلين ورحب بها من قبل الدكتور أودو

شتاينباخ عضو الجمعية ورئيس مجلس الحكم بمركز الشرق الأوسط، وشمال أفريقيا في مؤسسة هامبولد فيدرينا والذي أدار هذه الأمسية. بعد الكلمة الترحيبية من السيد بيتر إيغن مؤسس المنظمة الدولية للشفافية الدولية غير الحكومية والمركز الأهلي في برلين. كما رحب سعادة السفير العراقي في برلين الدكتور حسين الخطيب بالضيوف والمتحدث بهذه الأمسية شخصياً. في كلمته أعطى السيد الدباغ لمحة عن الوضع في العراق وعن العلاقات العراقية الألمانية وعن دور الولايات المتحدة في الحكومة وبشكل عام كان محور الحديث الرئيسي عن الوضع في سوريا.

العراق وكما أوضح المتحدث باسمها ما تزال أمام تحديات كبرى مثل محاربة الإرهاب وتطوير البنية التحتية للبلاد، والتي مرت بمرحلة عصيبة، العراق الغني بموارده الطبيعية ولديه التمويل الكامل لإعادة البناء. العلاقات الألمانية العراقية تتحسن

بشكل مستمر وبشكل مطرد وهي قابلة للتوسع وإن منتجات الشركات الألمانية تتمتع بسمعة ممتازة في البلاد ولدى الشركات فرصة كبيرة للانخراط في السوق العراقية.

هنالك خطر كبير يهدد المنطقة وهو الوضع في سوريا وانتقد السيد الدباغ التدخل التركي والإيراني وشدد على أن الشعب السوري هو الجهة الشرعية الوحيدة المخولة بحل الصراع وإن كل من يقف في وجه الحل السلمي هو المسؤول عن إراقة الدماء. بعد هذه المحاضرة أجاب المتحدث باسم الحكومة عن أسئلة الحضور وفي النهاية شكرت الأستاذة الدكتورة قيزينا شفان رئيسة مدرسة هامبولد فيدرينا للحكاماء على هذه المحاضرة وعلى النقاش وأكدت على أن دور مدرسة هامبولد يكمن في دعم الحكم الرشيد ولا ينطوي فقط على التحليلات السياسية ومن المهم جداً أن نشهد مثل هذه الحوارات التي أجريت هذه الأمسية.

2012.10.30

الدكتورة انجيليكا نيبيلر عضو برلمان الاتحاد الاوروبي

"البرلمان الأوروبي وشبه الجزيرة العربية نظرة في التعاون الاوروبي العربي"

برلين

تتويجاً لشهر حافل بالعديد من المحاضرات لجمعية الصداقة العربية الألمانية اقيم في 30 أكتوبر 2012 محاضرة للدكتورة انجيليكا نيبيلر تحت عنوان "البرلمان الأوروبي وشبه الجزيرة العربية نظرة في التعاون الاوروبي العربي". الدكتورة انجيليكا نيبيلر عضو الحزب الاجتماعي المسيحي لفترة طويلة وعضو الاتحاد الاوروبي منذ عام 1999م، ورئيسة بعثة البرلمان الاوروبي للعلاقات مع شبه الجزيرة العربية منذ عام 2009م. هذه المحاضرة هي الحدث الثاني الذي يتم خلال اسابيع معدودة ضمن سلسلة محاضرات جمعية الصداقة العربية الألمانية (حوار السياسة) والتي بدأت عام 2011م. فبعد اللقاء في 15 أكتوبر 2012م مع المتحدث باسم الحكومة العراقية سعادة السيد علي الدباغ والذي كان المتحدث العربي الاول ضمن هذه السلسلة استطاعت سلسلة محاضرات حوار السياسة الفوز بحديث الدكتورة انجيليكا كأول سياسية اوروبية.



قدمت الدكتورة انجيليكا نيبيلر في محاضرتها عرضاً لهيكل ومضمون عمل وفد البرلمان الاوروبي ومن خلال ذلك علم المستمعون ان الوفد العلاقة الاوروبية مع شبه الجزيرة العربية يتكون من 15 عضواً و15 نائباً وهو وفد صغير يجتمع ما بين 7-8 مرات في السنة، ويدعى اليه احد الضيوف لحضور الاجتماعات لإطلاع الأعضاء على اوضاع المنطقة وكذلك ممثلين عن اللجان والسفراء يدعون لحضور مثل هذه الاجتماعات.

مرة واحدة في السنة يسافر الوفد لزيارة احد دول شبه الجزيرة العربية لتعزيز العلاقات الدولية البرلمان الاوروبي وتعميق الحوار البرلماني الدولي. خلال هذه الزيارة يتم مناقشة العديد من الموضوعات مثل الموضوع الاقتصادي والطاقة والتعليم العالي، كما تشمل محاور الزيارة مسائل اخرى مثل حقوق الانسان وحرية التعبير وحرية الصحافة وحقوق المرأة وحقوق المنظمات الغير الحكومية وحماية العمال، ومن المهم دائماً ان نتذكر ان البرلمانيين ليسوا دبلوماسيين؛ لذا يكون هناك دائماً شكلاً من اشكال الإتصال المباشر والذي ينشأ عنه احياناً سوء الفهم بين الاصدقاء حسب رأي الدكتورة انجيليكا فعلى المرء ان يكون قادراً على معالجة الامور الغير مريحة والمهم هو البقاء في حوار.

وهذا لا يشمل توجيه اللوم او الامتناع عند سماع الآخر بل ان المرء يريد اكثر من ذلك مثل رفع التفاهم المتبادل وبناء الجسور والتعلم من الآخر لذا فمن المهم للوفد معرفة كيفية نظر المنطقة الى اوروبا او كيف ينظر مجلس التعاون الخليجي الى مستقبل الأوبرو في ضوء الأزمة العالمية المالية اين يوجد اوجة الشبه وليس التركيز على الخلافات فقط.

بعد محاضرة الدكتور انجيليكا كان هناك العديد من الاسئلة من الحضور التي كانت على سبيل المثال العمل مع السيدة كاترين آستونا الممثل الاعلى للاتحاد الاوروبي للسياسة الخارجية والأمن وموقف البرلمان الاوروبي بشأن احتجاز

السياسيين الفلسطينيين. وحول العلاقة بين البرلمان الاوروبي والمملكة العربية السعودية كما اراد الجمهور معرفة المزيد حول برنامج العمل لعام 2013م.

كذلك تم طرح التساؤل حول امكانية مبادرة مشتركة بين البرلمان الاوروبي ومجلس التعاون الخليجي كما سئلت الدكتورة انجيليكا حول امكانية وجود تكامل اقليمي على غرار الاتحاد الاوروبي كوسيلة لحل الصراعات في شبه الجزيرة العربية. كما في خطابها ومناقشتها برهنت الدكتورة انجيليكا على تمتعها بروح الكاريزما السياسية وانها خير ممثل للاتحاد الاوروبي.

2013.01.29

### "أفاق التنمية السياسية"

محاضرة لسمو الشيخ الأمير تركي الفيصل بن عبد العزيز آل سعود بالتعاون مع مؤسسة هانس زايدل ميونخ

كان لجمعية الصداقة العربية الألمانية الشرف في استضافة سمو الشيخ الأمير تركي الفيصل بن عبد العزيز آل سعود رئيس مجلس إدارة مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية في الرياض من 27 الى 29 يناير 2013 في برلين وميونخ، سمو الشيخ والذي استكمل زيارته الى برلين بعد الاجتماع الاقتصادي العالمي في دافوس لقي ترحيب حار من قبل نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الألمانية السيد حسام معروف والسيدة سوزانه قايس المديرية التنفيذية للجمعية ونخبة من الضيوف من القطاعات السياسية والاقتصادية والثقافية في حفل العشاء الذي اقيم بشكل خاص لهذه المناسبة .



دعت مؤسسة كونراد أديناور بالتعاون مع جمعية الصداقة العربية الألمانية يوم الاثنين 28 يناير 2013، إلى طعام الغداء مع الأمير تركي الفيصل والذي جرى خلاله حوار مع اعضاء في البرلمان، فضلا عن خبراء السياسة الخارجية والذين اغتنموا هذه الفرصة لمشاركة احد أعضاء العائلة المالكة في السعودية الحوار والنقاش، وعلى وجه الخصوص الوضع الحالي في سوريا وبلدان أخرى في المنطقة. في لقاء المساء تحدث صاحب السمو الشيخ الأمير تركي الفيصل مع الصحفيين من صحيفة فرانكفورتر ألبماينه تسايتونج وشبيغل أون لاين. في هذه المناقشات، كان التركيز كذلك على الصراع في سوريا .

خلال حفل الاستقبال العام الجديد الذي اقيم مساء يوم 28 يناير 2013 من قبل جمعية الصداقة العربية الألمانية ابدى ضيف الشرف من المملكة العربية السعودية، استعداده للاقاء كلمة كجزء من سلسلة محاضرات جمعية الصداقة العربية الألمانية "حوار السياسية ."

في اليوم التالي، واصل صاحب السمو الملكي رحلته التي نظمت من قبل جمعية الصداقة العربية الألمانية الى ميونخ، حيث كان هناك جولة في مؤسسة جيسيك وديفرينت المحدودة. بعد ذلك كان هناك مناقشات مع ممثلين من قطاعات العلوم والسياسة. ذروة برنامج الزيارة الى مدينة ميونخ هي المحاضرة التي اقيمت تحت عنوان "أفاق التنمية السياسية" ضمن سلسلة محاضرات جمعية الصداقة العربية الألمانية "حوار السياسية"، بالتعاون مع مؤسسة هانس زايدل مساء 29/1/2013.

2013.04.24

سعادة السيد اوميد نورى پور (تحالف 90/الخضر)

"العالم العربي في مرحلة انتقالية - الانعكاسات على السياسة الخارجية الألمانية"

برلين

لأكثر من عامين يعيش العالم العربي فترة تحول تاريخية؛ الامر الذي وضع السياسة الخارجية الألمانية امام وضع جديد، هذا ما اوضحه سعادة السيد اوميد نورى پور ضمن محاضراته التي قانها في 24 أبريل 2013 في برلين في اطار سلسلة محاضرات جمعية الصداقة العربية الألمانية (حوار السياسة). سعادة السيد اوميد نورى پور هو المتحدث باسم الأمن السياسي تحالف 90/الخضر في البرلمان الألماني، وعضو في لجنة الدفاع ونائب عضو في لجنة الشؤون الخارجية ويعمل في مجموعته الحزبية كنائب منسق لمجموعة حقوق الإنسان الدولية. ويشارك حاليا في مختلف المجموعات البرلمانية وهو عضو في جمعية الصداقة العربية الألمانية .



بعد ترحيب الدكتور أوتو فيسهيوي رئيس جمعية الصداقة العربية الألمانية بالضيف الكريم، وضع السيد اوميد الحضور في اطار محاضراته حول "العالم العربي في مرحلة انتقالية - الانعكاسات على السياسة الخارجية الألمانية" والتي اوضح خلالها مواقفه من السياسة الخارجية الحالية تجاه العالم العربي. في البدء أعرب السيد اوميد عن انتقاداته لوسائل الإعلام التي نقلت صورة سلبية حول الأحداث والتطورات التي قادها الشباب في العالم العربي. كما اعرب عن معارضته للرأي القائل بأن "الربيع العربي" سوف يتبعه "الخريف الإسلامي". واكد على انه بدلا من ذلك، يجب على المرء أن يعطي التغيرات التاريخية وقتا كافيا ، وينبغي أن لا تكون هناك احكام سلبية، وان ينظر الى عدد من التغيرات الإيجابية في الدول العربية، إذ اصبحت الطبقة المتوسطة قوة سياسية واقتصادية جديدة فيها .

وبشكل عام اشار السيد اوميد الى النظر الى التغيرات العربية بصورة ايجابية واعطائها فرصة اخرى بدلا من النظر اليها كنوع من المخاطر. وعلى النقيض من السياسيين الآخرين، اكد السيد اوميد على ضرورة وجود دولة قانون على غرار ألمانيا وان تكون القيم والمصالح هي غايتها. يجب ان تقوم السياسة الخارجية على القيم التي تنتهج الموضوعية والتي تهدف الى أن يعيش الناس في ازدهار وسلام في العالم العربي ، والتي يجب ان تكون من اولويات جمهورية ألمانيا الاتحادية. لذا فانه على ألمانيا ان تتعامل بشكل وثيق سياسيا واقتصاديا اكثر من السابق مع منطقة البحر المتوسط، وبالتالي دعم الاستقرار والديمقراطية في المنطقة .

خلال محاضراته اعطى السيد اوميد للحرب الاهلية السورية اهمية خاصة. إذ وصف الوضع في البلد بأنه كارثي وهو الامر الذي يوجب على الحكومة الاتحادية والاتحاد الأوروبي والأمم المتحدة اتخاذ إجراءات بعيدة المدى. ألمانيا على استعداد لاستضافة 5 الف لاجئ سوري وهو عدد قليل في هذا الصدد. كما ان قضية الإمدادات الطبية التي تشتد الحاجة إليها هناك والتي تواجه مشكلة بسبب القضايا الجمركية غير المبررة بين الاتحاد الأوروبي وتركيا الامر الذي يعيق وصولها الى البلد. ان واحدة من أعظم الأخطار المحتملة بعد سقوط الرئيس الأسد هو أن تقوم مختلف الأطراف المتحاربة بارتكاب أعمال عنف انتقامية ضد بعضها البعض. ولمنع هذا، لا بد أن تقوم الأمم المتحدة بلعب دور اكبر للتدخل بعد سقوط النظام . وقد شملت الامسية فضلاً عن الموضوع السابق عدة مواضيع أخرى مثل المسألة النووية الإيرانية، والآفاق الجديدة للصراع في الشرق الأوسط، والموقف الألماني اتجاه إسرائيل وإقامة تجارة عادلة بين الدول العربية التي شهدت تحولات والاتحاد الأوروبي .

وفي نهاية المحاضرة أجريت مناقشات مع الضيوف الكرام والتي تعمق خلالها موضوع المحاضرة.

## سلسلة محاضرات "الدول العربية في مرحلة انتقالية"

من خلال سلسلة محاضرات "الدول العربية في مرحلة انتقالية" والتي بدأت في شهر أغسطس 2013، ترغب جمعية الصداقة العربية الألمانية مواكبة الاحداث الجارية في العالم العربي. كما تهدف هذه السلسلة من المحاضرات الى تصنيف الأحداث في سياق أوسع ومناقشتها من قبل خبراء ومختصين.

2013.08.22

### "مصر في المرحلة الانتقالية" - محاضرة لابتسام علي حسين

برلين



تأتي الاخبار من مصر بشكل متلاحق ويخال انه لا نهاية لها: استقالة البرادعي من منصب نائب رئيس الجمهورية ورد فعل الاتحاد الأوروبي لتصاعد العنف في مصر، واخيرا الإفراج عن مبارك. ان تعاقب الاحداث في مصر يجعل من الصعب على اي طرف خارجي تقييم الوضع بشكل صحيح، لذا دعت جمعية الصداقة العربية الالمانية وكجزء من سلسلة محاضراتها الجديدة "العالم العربي في مرحلة انتقالية" في 22 أغسطس 2013 الباحثة السياسية السيدة ابتسام علي حسين للقاء محاضرة ضمن هذا السياق.

تحت عنوان "مصر في المرحلة الانتقالية" تحدثت الباحثة السياسية المصرية حول التطورات في البلاد، مع التركيز على الثورة، مع الإشارة بشكل واضح ومتكرر إلى أهمية جماعة الإخوان المسلمين.

حصلت السيدة ابتسام علي حسين في عام 2007 على درجة الماجستير في العلوم السياسية من جامعة القاهرة وتقوم حالياً بكتابة أطروحة الدكتوراه حول موضوع "الخطاب السياسي الإسلامي المعاصر" في كلية برلين للدراسات العليا للثقافات والمجتمعات المسلمة -جامعة برلين الحرة.

في كلمته الترحيبية اشار السيد حسام معروف نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية الى ان الجمعية ترغب من خلال سلسلة المحاضرات الجديدة "العالم العربي في مرحلة انتقالية" تناول الأحداث الجارية في العالم العربي وتهدف بالدرجة الاولى الى تصنيف الاحداث بشكل مفصل وموسع ومناقشتها من قبل خبراء ومختصين في هذا المجال.

قسمت السيدة ابتسام محاضرتها الى ثلاث اجزاء، إذ خصصت الجزء الاول للحديث عن وضع البلاد قبل الثورة في 25 يناير 2011 والتغيرات بعيدة المدى التي تلتها. وتحدثت بشكل مفصل عن جماعة الإخوان المسلمين الذين تعرضوا الى الابعاد والتعذيب والتغيب عن العملية السياسية ايام عبد الناصر والسادات ومبارك لذا فإن جماعة الإخوان المسلمين قد حصلت على الكثير من المكاسب والمؤيدين، والذين لعبوا دوراً رئيسياً أثناء وبعد الثورة.

في الجزء الثاني من محاضرتها القت السيدة ابتسام الضوء على الالوضاح اثناء وبعد الثورة، وأشارت إلى أنه على الرغم من سقوط هياكل وممارسات مبارك الا ان الدولة بقيت قائمة، وهذه النقطة مهمة لفهم الوضع الحالي في مصر.

بالنسبة لنجاح الانتخابات عام 2012 التي اسفرت عن فوز مرسي برئاسة الجمهورية فضلا عن الطلب بتنحيه عن الحكم بعد عام من ذلك. الاشخاص ذاتهم الذين كان لهم تعاطف كبير مع مرسي اصابهم خيبة أمل في وقت لاحق وخرجوا في مبادرة احتجاج سلمية "تمرد" مرة أخرى مطالبين باستقالة مرسي.

في الجزء الأخير من محاضرتها تحدثت السيدة ابتسام عن الوضع الحالي في مصر، إذ ان تدخل الجيش ينظر اليه بين الشعب بعدة آراء، ذلك ان الجيش قلص صلاحيته في الحكم وهو يريد استعادة ذلك وهو يرى ان الامن القومي في خطر وعليه الحفاظ عليه. الا ان نظريات المؤامرة شائعة بين الناس، فعلى سبيل المثال يشاع أن الجيش وراء حركة التمرد.

واختتمت السيدة ابتسام حسين عرضها وأعطت تقريراً موجزاً عن الوضع الحالي في مصر، إذ تم سجن قادة الإخوان المسلمين وإعادة هياكل الدولة القديمة وهو ما خلصت إليها. ويبقى الآن أن نرى ما إذا كان سوف يتم احترام الجدول الزمني لاستعادة الديمقراطية. هذا القرار سيكون في نهاية المطاف بيد الجيش. في نهاية المحاضرة الشيقة اتاحت الفرصة للنقاش والحوار للحضور الكرام ودارت المناقشات حول مواضيع عدة مثل دور المملكة العربية السعودية ومستقبل مصر.

2013.10.10

محاضرة للدكتور هورست ولفرام كيرل

"ثورة تونس - الامل للديمقراطية؟"

برلين

تعد تونس نواة الربيع العربي. ففي عام 2010 بدأت الاحتجاجات، والتي انتشرت كشرارة في المنطقة بأسرها وأدت إلى سقوط العديد من الحكومات. في محاضراته "ثورة تونس - الامل للديمقراطية؟" قدم الدكتور هورست ولفرام كيرل والذي عمل حتى عام 2012 سفيراً في تونس الوضع الحالي والخلفية التاريخية لهذا البلد الواقع في شمال افريقيا وتقيمة والذي اشار فيه الى إعطاء فرصة حقيقية من أجل الديمقراطية في تونس. كانت هذه المحاضرة الثانية في سلسلة محاضرات الدول العربية تمر في مرحلة انتقالية، إذ رحب السيد حسام معروف نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية بالضيوف الكرام في مقر الجمعية في برلين قبل ان يعطي الكلمة للدكتور كيرل.



حتى هروبه من الحكم في يناير كانون الثاني عام 2011، فقد تميز نظام بن علي في تونس بنوع من الاستبدادية والدكتاتورية والقمعية للحكم والانتهاكات الخطيرة لحقوق الإنسان، مثل عدم وجود حرية حقيقية في التعبير أو التجمع وهو الامر الذي ساهم في تعميق الوضع السياسي. على الرغم من الوضع الاقتصادي الجيد نسبياً فقد لوحظ أيضاً الاختلافات الطبقيّة الكبيرة الموجودة بين الأغنياء والفقراء. كما ان الاعمال التي قام بها افراد عائلة زوجة بن علي ليلي الطرابلسي أدت الى غضب الشعب التونسي، إذ كان الفساد والمحسوبية منتشر وقوي قبل الثورة في تونس، كما ان الفساد الحكومي المستفحل في الدولة ولا سيما من خلال "الخدمة الذاتية" والمربحة من خلال خصخصت الشركات من قبل افراد عائلة الطرابلسي وهو الشيء السائد والظاهر للعيان. فضلاً عن ذلك فان الاعمال اليومية التي كان افراد عائلة الطرابلسي والتي تشير الى الترف مثل التسوق خلال عطلة نهاية الأسبوع في باريس من خلال الطيران الحكومي ادت الى خلق الغضب لدى الشعب التونسي.

حسب اعتقاد الدكتور كيرل والذي شهد الثورة كسفير في تونس فانه حتى نهاية شهر ديسمبر 2010 لم يتوقع احد تقريباً بروز ثورة حقيقية. وكما هو الحال فقد توقع العديد من ممثلو الدبلوماسية الأخرى الا تنجح الثورة نظراً لوجود جهاز القمع المتواصل لدولة قوية وهي كافية لسحق المظاهرات كما كان من قبل. في تقية الاولى فقد كانت الثورة سلمية مدنية في المقام الاول.

الهدوء بين التونسيين واحد من اهم العوامل في تكوين الديمقراطية التونسية وخلق فرص ودعم الفرص الموجودة، احد العوامل المهمة الأخرى كما اشار الدكتور كيرل هو ضبط النفس من قبل الجيش فهو صاحب تقاليد عريقة ويتكون من عناصر متجانسة نسبياً، كما ان نسبة التعليم العالية والثقافة بين الشباب عالية نسبياً وهي تخلق إمكانات جيدة للتنمية الاقتصادية. اما بالنسبة للانتخابات المقبلة فقد توقع الدكتور كيرل ان يكون الاستقطاب أقل كما في عام 2011 وان يكون هناك ثلاثة كتل سياسية مهمة في المستقبل وهي: 1. حزب النهضة الإسلامي 2. "اليسار" ولا سيما بالنسبة لمجموعة " الجبهة الشعبية " 3. المحافظين الحركة الوطنية الدستورية.

في نهاية المحاضرة دعا الدكتور كيرل الاحزاب السياسية في تونس الى تقديم بعض التنازلات من أجل الديمقراطية في تونس. ليس فقط ضمن النهضة كذلك الأحزاب والقوى العلمانية والمجتمع المدني للحصول على توافق سياسي مهم. فضلاً

عن ذلك، ينبغي إجراء اندماج سياسي للقوى الإسلامية غير العنيفة في النظام السياسي. وأخيراً فإن الالتزام من الآخرين كالدول الأوروبية هامة ومطلوب دائماً.

بعد نهاية المحاضرة كان هناك نقاش حي حول العديد من القضايا مثال التعاون بين ألمانيا وتونس وقضايا مثل السياحة والبطالة بين الشباب والتصدي لها.

2013.10.23

### محاضرة حول الوضع في سوريا بالتعاون مع مؤسسة هانس زايدل

ميونخ



نظمت جمعية الصداقة العربية الألمانية في 23 أكتوبر 2013م بالتعاون مع مؤسسة هانس زايدل في ميونخ محاضرة حول الحرب الأهلية في سوريا وتأثيراتها الإقليمية. ضمن حديث الخبراء في سلسلة محاضرات جمعية الصداقة العربية الألمانية (الدول العربية في مرحلة انتقالية) تحدث الدكتور غونتر مولاك السفير السابق في سوريا ومدير معهد الشرق الألماني والسيد توماس جبهارد مدير مشروعات مؤسسة هانس

زايدل في الأردن عن الحرب الأهلية في سوريا وتأثيراتها الإقليمية، إذ تحدث السيد غونتر مولاك عن تاريخ تطور النزاع في سوريا فيما تحدث السيد جبهارد عن وضع اللاجئين في الدول المجاورة لسوريا وتحدث بشكل مقتضب عن مخيم اللاجئين الزعتر في الأردن.

في كلمته الرئيسية تحدث السيد غونتر مولاك عن الاحداث في سوريا التي حدثت منذ عام 2000م عندما تسلم بشار الاسد مقاليد الحكم فيها. السيطرة السياسية والاقتصادية الواضحة من قبل عائلة الاسد اوجدت التساؤل من جديد حول العدالة الاجتماعية في سوريا واوجدت نوعاً من الاضطرابات والاستياء بين السكان، منذ مارس 2011م في اعقاب احداث الربيع العربي انطلقت الاحتجاجات ضد حكومة الاسد وارتفعت وتيرة الصراع على الصعيد الوطني وادى الى تدخل اطراف وجهات عدة، فشكّلت جبهة النصر كنوع من التهديد للقوى الغربية والتي لا ترغب بتعزيز الاسلام الراديكالي وهو اقرب الى خلق نوع من القلق الى الغرب. كما قام الاسد باطلاق سراح جميع السجناء الاسلاميين من السجون وهو بذلك يكون قد فعل كل شيء لتعزيز هذه القوى.

كما تحدث السيد غونتر مولاك في كلمته حول دور الغرب في الصراع السوري وكانت استنتاجاته ان الغرب لم يقدم حتى الآن سوى الكلمات المنمقة، كما تحدث السيد غونتر مولاك على ان المساعدات يجب ان لا تكون على المستوى العسكري فقط ويجب ان تكون كذلك انسانية في سوريا والتي لا تصل بشكل صحيح بسبب مشكلة توزيع الجماعات المعارضة. الهجوم بالغاز السام الذي حدث في 21 آب من هذا العام غير من دور الغرب في الراع فبدلاً من البحث عن حل للصراع اصبحت قضية الغاز السام هي القضية المهمة في الاحداث الجارية في سوريا وهي النقطة المهمة التي استغلها واستفاد منها الاسد لنفسه ولاجندته.

اما بالنسبة للمستقبل وفيما يخص مؤتمر جنيف 2 لتسوية النزاع في سوريا فقد تحدث السيد غونتر مولاك الخبير في شؤون الشرق الاوسط بشكل بليغ واثار الى انه لا يرى الى الآن شيئاً يحث على المحادثات.

مدير مشروعات مؤسسة هانس زايدل في الأردن، توماس جبهارد، والذي ابهر في حديثه الحضور من خلال لغة الارقام، إذ اشار الى انه فقط في لبنان يعيش حوالي 800000 لاجيء سوري مسجل وهو ما يقارب من 20% من مجموع سكان البلاد، واثار جبهارد الى ان هذا الرقم لا يتضمن اللاجئين غير المسجلين. ومع مرور الوقت فان القوة الاستيعابية للبنان قد تجاوزت حدودها وفي الوقت نفسه اصبحت نظرة السكان متغيرة حول هذا الوضع ففي الوقت الذي ابدى السكان ترحيباً فيه في البدء اصبحت الآن على العكس من ذلك. تحدث السيد جبهارد بشكل خاص حول مخيم اللاجئين الاردني مخيم الزعتر، وهو مع ما يقارب من 110 الف لاجئ ثاني اكبر مخيم للاجئين في العالم بعد مخيم داداب في كينيا وفقاً لمنظمة الامم المتحدة. واثار السيد جبهارد انه تم التغاضي عند اقامة المخيم عن طبيعة المنطقة التي انشأ فيها والتي تقع ضمن

منطقة منخفضة وهي عرضه لتجمع المياه في فصل الشتاء بعد الأمطار العزيرة وحدوث الفيضانات. كما ان العواصف الرملية والرياح القوية التي تهب في فصل الخريف والشتاء على المنطقة تعرض ما يزيد على 10 خيمة في المخيم. وعن التوقعات المستقبلية ابدى السيد جبهارد عدم تفاؤله، اذا اشار الى ان عدد اللاجئين مستمر في الزيادة عما كان عليه سابقاً وانه يمكن ان يصل الى ثلاثة ملايين سوري خارج سوريا نهاية هذا العام. في نهاية المحاضرة كان هناك حوار ونقاش وتم طرح العديد من الاسئلة من قبل الحضور على خبراء هذه الجلسة.

## نقاشات جانبية

2013.01.31

### حوار جمعية الصداقة العربية الألمانية مع برلمانيين من البحرين

مع لطيفة محمد القعود، رئيسة اللجنة الاقتصادية والمالية، والدكتور جمال محمد صالح، عضو لجنة حقوق الإنسان ولجنة الخدمات في مجلس النواب البحريني والأستاذ الدكتور أودو شتاينباخ، مدير مركز الشرق الأوسط | شمال أفريقيا في مدرسة همبولد فيدرينا للحكم برلين

دعت جمعية الصداقة العربية الألمانية في 31 يناير 2012 الى لقاء حوارى خاص مع اثنين من البرلمانيين البحرينيين تحت عنوان "السياسة والعلوم في حوار". لطيفة محمد القعود، رئيسة اللجنة الاقتصادية والمالية، والدكتور جمال محمد صالح، عضو لجنة حقوق الإنسان ولجنة الخدمات في مجلس النواب البحريني ناقشوا مع الخبراء والمختصين الاوضاع السياسية ومستقبل المملكة البحرينية وعلاقاتها مع الجمهورية الاتحادية ألمانيا.



ادير هذا الحوار من قبل خبير شؤون الشرق الأوسط ومدير مركز الشرق الأوسط | شمال أفريقيا في مدرسة همبولد فيدرينا للحكم، الأستاذ الدكتور أودو شتاينباخ.

2013.03.05

### حوار جمعية الصداقة العربية الألمانية مع الشيخ عيسى بن محمد آل خليفة

برلين



دعت جمعية الصداقة العربية الألمانية الشيخ محمد بن عيسى آل خليفة، مستشار سمو ولي عهد البحرين الى حوار في 5 مارس 2013 بمناسبة زيارته إلى ألمانيا. الشيخ محمد كان لسنوات عديدة رئيس مجلس صاحب السمو الملكي ولي العهد الأمير سلمان بن حمد آل خليفة. في عام 2005 كان الرئيس التنفيذي لمجلس البحرين للتنمية الاقتصادية التي شكلت حديثاً، والذي ما زال يعمل حتى يومنا هذا. منذ مارس 2012 اصبح الشيخ محمد المستشار الرئيسي لولي العهد، في الشؤون السياسية والاقتصادية، وهو الممثل الاعلى لولي العهد في الداخل والخارج. ومنذ 15 عام يعمل الشيخ محمد ضمن برامج الإصلاح الاقتصادي والسياسي لمملكة البحرين.

ضمن حوار جمعية الصداقة العربية الألمانية مع الشيخ محمد بن عيسى اتاحت الفرصة للاكاديميين والسياسيين للتحدث والنقاش في موضوعات سياسية واقتصادية حول البحرين. هذا الحوار ادير من قبل عضو الجمعية السيد فولف شفيبرت.

2013.06.10

## الانتخابات الألمانية 2013 - حوار مع سفراء الدول العربية

برلين

عُقد في العاشر من يونيو 2013 في مقر جمعية الصداقة العربية الألمانية في برلين حلقة نقاشية حول الانتخابات الألمانية 2013 حضرها سفراء الدول العربية في برلين. متحدث الحلقة كان السيد راينهارد شلينكيرت والذي أوضح الوضع السياسي في جمهورية ألمانيا الاتحادية قبيل الانتخابات لعام 2013.



السيد راينهارد مؤسس ورئيس معهد أبحاث السوق والسياسة dimap والذي يعمل من مدينة بون منذ عام 1995 بشكل مستقل في ميدان بحوث الرأي العام. من خلال هذه

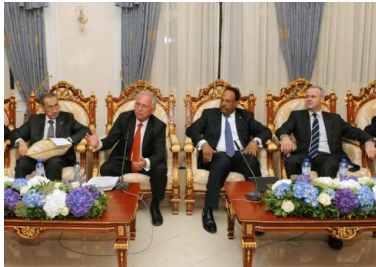
المحاضرة قدم السيد راينهارد نظرة شمولية ووضع خبرته في ميدان بحوث الانتخابات امام الحضور. استنادا إلى نتائج مسح آراء الناخبين الحالية "اتجاه ألمانيا 2013" ناقش السيد راينهارد مع سفراء الدول العربية، الاتجاه الحالي للناخبين في ألمانيا، وكذلك تقييم وضع الأحزاب. كما قدم السيد راينهارد العوامل المؤثرة التي تلعب دورا في اتجاهات الناخبين، حيث أشار إلى أن قضية توفير الطاقة بأسعار معقولة وأمنة سوف يكون ذو أهمية في الدورة التشريعية المقبلة، فضلا عن تأمين تنمية مستقرة في منطقة اليورو.

بعد نظره فاحصة في نتائج الاستبيان الذي اجري في مايو 2013، دار نقاش حول نتائج الاستطلاع وأسئلة أخرى حول الانتخابات الاتحادية لعام 2013.

2013.09.02

## حديث مع السيد ولفغانغ إيشنجر، رئيس مؤتمر الأمن في ميونيخ

برلين



دعى سعادة السيد جمعة مبارك الجنبي، سفير دولة الإمارات العربية المتحدة، بالتعاون مع جمعية الصداقة العربية الألمانية في 2 سبتمبر 2013 إلى حديث ولقاء خاص مع السيد ولفغانغ إيشنجر، رئيس مؤتمر الأمن في ميونيخ في "مجلس الإمارات" في مقر إقامة السفير.

تحدث السيد ولفغانغ إيشنجر رئيس مؤتمر الأمن في ميونيخ في هذا اللقاء إلى السفراء العرب وممثلي جمعية الصداقة العربية الألمانية وضيوف مختارين حول

الوضع الراهن في المنطقة، وركز بشكل خاص على التطورات في العالم العربي، فضلا عن العلاقات الألمانية العربية. يذكر أن السيد ولفغانغ إيشنجر عمل في وزارة الخارجية حتى عام 2001 و من ثم كسفير لآلمانيا في الولايات المتحدة وبريطانيا. في عام 2007، شغل منصب كبير المفاوضين في الاتحاد الأوروبي في ما يسمى بمفاوضات الترويكاً بشأن مستقبل كوسوفو. ومنذ عام 2008 يعمل السيد إيشنجر رئيساً لمؤتمر الأمن في ميونيخ

02.-05.02.2013

## جمعية الصداقة العربية الالمانية تدعم الزيارة الناجحة للوفد التجاري برئاسة عمدة مدينة برلين



من 2 الى 5 فبراير 2013 قام عمدة مدينة برلين كلاوس فوفرايت يرافقه وفد من كبار ممثلي العلم والصناعة والثقافة فضلا عن نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية السيد حسام معروف بزيارة دولة الامارات العربية المتحدة وقطر. كانت المحادثات في أبو ظبي ودبي على أعلى المستويات السياسية أذ التقى الوفد مع سمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، رئيس مجلس الوزراء ونائب رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة وحاكم دبي، وسمو الشيخة لبنى بنت خالد بن سلطان

القاسمي، وزيرة التجارة الخارجية في دولة الإمارات العربية المتحدة، فضلا عن نهيان بن مبارك آل نهيان وزير التعليم العالي. فضلا عن ذلك وقع عمدة برلين اتفاقية تعاون لقطاع التعليم العالي مع وزير العلوم في دولة الإمارات العربية المتحدة. ومن خلال منتدى ابوظبي- برلين الاقتصادي أتاحت الفرصة للمستثمرين اعضاء الوفد لإجراء مناقشات تجارية اقتصادية مكثفة. بعد الزيارة الناجحة لدولة الإمارات العربية المتحدة، اكمل الوفد زيارته إلى قطر. خلال هذه الزيارة حظي الوفد بدعم نائب رئيس الجمعية القطري نائب الرئيس الشيخ نواف بن ناصر بن خالد آل ثاني، الرئيس التنفيذي لمجموعة ناصر بن خالد الشيخ بالتعاون مع السفارة الالمانية أذ اسهم في انجاح الزيارة على جميع المستويات. خلال حفل الغداء الذي اقامه الشيخ اتاحت الفرصة للوفد للحديث مع المستثمرين القطريين. منتدى اقتصادي من برلين وقطر لقاء مع رئيس رابطة رجال الأعمال القطريين الشيخ فيصل بن قاسم آل ثاني، ومناقشة مع ممثلي غرفة التجارة القطرية كانت فرصة لتعميق العلاقات الاقتصادية بين برلين والدوحة.

فضلا عن ذلك فقد اجريت محادثات على اعلى المستويات في العاصمة القطرية الدوحة أذ تشرف الوفد في لقاء سمو الشيخ الامير حمد بن خليفة بن حمد بن عبد الله بن جاسم بن محمد آل ثاني. التعاون بين برلين والدوحة في الثقافة والعلوم في الاجتماعات كان اهم النقاط التي نوقشت مع رئيس مجلس إدارة مؤسسة قطر، الشيخة موزة بنت ناصر، ورئيس هيئة متاحف قطر الشيخة مياسة بنت حمد آل ثاني، ووزير الثقافة الدكتور حمد بن عبد العزيز الكواري.

في نهاية زيارة الوفد برئاسة عمدة برلين كلاوس فوفيريت الذي اشار الى النتائج الإيجابية التي تمخضت عنها " ان توقيع اتفاقيات تعاون خلال هذه الزيارة، يعطي دفعة جديدة هامة للصناعة والعلوم في برلين. مما يدل على مدى أهمية العاصمة الألمانية والتي أصبحت بمثابة المركز التجاري الدولي، وسوف يستفيد أيضا من هذا التعاون شركاؤنا الدوليين كما انها تفتح فرصة للجامعات في برلين، وصناعة الصحة والمصدرين.

2013.04.18 -16

## رحلة للسفراء العرب إلى بادن فورتمبيرغ

نظمت جمعية الصداقة العربية الالمانية رحلة إلى بادن فورتمبيرغ لسفراء الدول العربية. وذلك للفترة من 16 إلى 18 أبريل 2013 وكان هذا بالتعاون مع عميد مجلس السفراء العرب في ألمانيا، الأستاذ الدكتور أسامة عبد المجيد الشوبكشي، سفير المملكة العربية السعودية، وجمعية أرباب العمل للجنوب الغربي للمعادن.

كان من أبرز احداث هذه الزيارة لقاء وفد السفراء العرب مع سعادة السيد فيفريد كريشمان رئيس وزراء ولاية بادن فورتمبيرغ على حفل طعام الغداء والذي اقيم



في فيلا ريبينسنتاين، حيث نوقشت من خلاله العديد من المواضيع المهمة فيما يخص العلاقات الألمانية العربية. في اطار زيارة السفراء العرب والتي استمرت لمدة يومين قام الوفد بزيارة الى جامعة هوهنهايم حيث تم التعرف عن كثب على كلية الاقتصاد والعلوم الاجتماعية والمركز الاستوائي ومركز الأمن الغذائي، وقد اغتنم السفراء هذه الفرصة للإطلاع

على موقع الجامعة والطبيعة الخلابة في توبنغن كما تم زيارة مستشفى الجامعة والإطلاع على التكنولوجيا العالية المستخدمة في مختلف أقسام المستشفى، وتضمن البرنامج أيضا عرض لمركز توبنغن للدراسات الإسلامية. حظيت المكانة الاقتصادية لولاية بادن فورتمبيرغ بأهمية خاصة في سياق هذه الرحلة، حيث اتحيت للوفد فرصة القاء مع الأستاذ الدكتور ديتير هونت رئيس مجلس الإشراف على المجموعة ألباير المحدودة المسؤولية ورئيس اتحاد الجمعيات الألمانية لأرباب العمل، والإطلاع على مجموعة ألباير لتصنيع قطع السيارات المحدودة المسؤولية. الى جانب تنظيم حفل غداء مع الأستاذ الدكتور ديتير هونت والدكتور راينر دولجير رئيس مجموعة المعادن والدكتور ستيفان وولف الرئيس التنفيذي لشركة الجنوب الغربي للمعادن، وأعضاء مجالس أرباب العمل في بادن فورتمبيرغ والتي من خلالها اتحيت الفرصة لتبادل الآراء بين السفراء وكبار رجال الأعمال في المنطقة.

كما قام الوفد بجولة خاصة في متحف مرسيدس-بنز ومتحف بورش وجولة في مصنع بورش. لقد اتاحت هذه الرحلة للسفراء العرب الاطلاع عن قرب على العديد من الجوانب السياسية والاقتصادية والأكاديمية لولاية بادن فورتمبرج والحصول على صورة متعددة الأوجه لهذه الولاية. ان هذا النهج الذي تتبعه جمعية الصداقة العربية الألمانية نهج شامل يقع في صميم اهداف الجمعية والذي تعتبره مفتاحا لخلق فهم متبادل افضل.

## محاضرات ومناقشات اخرى

2012.10.23

### نقطة ملتبهة: حديث الخبراء بشأن الوضع الراهن في سوريا

حلقة نقاش في دار النشر "دير تاجس شبيجل" كرستين هلبيرج، صحفية ومراسلة لفترة زمنية طويلة في سوريا، وأكثم أبازيد، ناشط في مشروع (تبنى الثورة) وعضو مؤسس جمعية لين للاغاثة، وكذلك ماركوس كايم باحث في مجموعة الأمن السياسي في مؤسسة العلوم والسياسة، وقد أدير هذا النقاش من قبل محررة صحيفة "دير تاجس شبيجل" أندريا نوسا برلين



في بداية حديث الخبراء أوضح أكثم أبازيد وكرستين هلبيرج الوضع السياسي والإنساني في سوريا منذ انطلاق الثورة في ربيع عام 2011 والتغيرات التي طرأت عليه كما أوضحا الهيكل والإجراءات المتبعة من قبل حركة المعارضة، حيث أشار أبازيد الى أن أي من مجموعات المعارضة الداخلية والخارجية أستطاعت الفوز بسوريا لنفسها، كما تم مناقشة التركيبة الدينية للشعب السوري وتمثيله في حركة المعارضة، إذ أشارت هلبيرج الى أن الغالبية العظمى من الشعب السوري بغض النظر عن المذاهب يخشون ببساطه على حياتهم من الوضع الراهن حيث لا يخرجون من بيوتهم الا في الحالات الطارئة وإذا نظر المرء الى المعارضة فإنه يجد بأن جميع الطوائف ممثلة على الرغم من أن بعض الطوائف الدينية ممثلة بشكل قليل في المعارضة ويعود السبب في ذلك الى قلة متبعيها بين السكان في سوريا ومع ذلك يلعب النظام بمهارة فائقة على الوتر الطائفي حتى يعطي انطبعا وطنيا ودوليا ان الصراع هو صراع مذهبي بين أتباع المذاهب المختلفة.

كرستين هلبيرج وأكثم أبازيد أشارا بشكل واضح الى ان الدعم المفتوح وبخاصة المادي يشكل أساسا لدعم جهود المعارضة.

في الجزء الثاني من نقاش الخبراء، نوقش دور ومسؤولية الغرب في الصراع السوري حيث كان الاتفاق على مسؤولية المجتمع الدولي عن الحماية. حيث يكون هنالك خلاف دائما عند مناقشة مثل هذه القضايا، وهذا يجعل الأمر أكثر صعوبة ضمن جوانب أخرى مثل الانتخابات الرئاسية في الولايات المتحدة، عملية صنع القرار داخل الأمم المتحدة، كما أن التدخل

في ليبيا يجب أن لا ينسى إذا أراد الشخص أن يفهم موقف روسيا والصين من الصراع في سوريا مع نظره وتقييمه للتدخل في ليبيا وأن الدولتان قد خدعا من المجتمع الدولي.

عند طرح السؤال ما يمكن للغرب القيام به لتغيير الوضع في سوريا كان هناك أختلافا في وجهات النظر بين المناقشين، حيث تحدث أكثم أبازيد بشكل دقيق ضد تسليح جماعات المعارضة ودعا لتقديم المساعدات الإنسانية للتخفيف من المعاناة الإنسانية وحسب رأي أبازيد يجب أن يكون هنالك مقاومة سلمية.

كرستين هلبيرج وماركوس كايم على عكس ذلك أشاروا الى أن الأسلحة ترد بشكل يومي لداخل البلاد دون أي معيقات. الدول الغربية يجب عليها أن تنتظر بتمعن إذا ما كانت تريد السيطرة على الأسلحة وأن توردها للجانب الصحيح على سبيل المثال الجيش السوري الحر.

في نهاية حديث الخبراء كان هناك نقاش مع الجمهور تضمن الحديث عن أشكال مختلفة من التدخل في سوريا وعن أهمية الدين في المجتمع السوري وعن الصراع الطائفي، كما ناقش دور القوى الإقليمية ودول الجوار في الصراع السوري .

2012.11.07

ناقش نشطاء المعارضة السورية رفيف جويجاتي وخبير شؤون الشرق الأوسط راينر هيرمان بالتعاون مع مؤسسة كوربر

**"سوريا: ما يأتي بعد العنف"**

هامبورغ

هل ما يزال هناك حلا سياسيا لسوريا؟ وإذا كان لا، فكيف يكون البديل؟ حول هذه الاسئلة ناقش نشطاء المعارضة السورية رفيف جويجاتي وخبير شؤون الشرق الأوسط راينر هيرمان بناء على دعوة من مؤسسة كوربر وجمعية الصداقة العربية الألمانية في 7 نوفمبر 2012 في منتدى كوربر في هامبورغ في الامسية التي اقيمت بهذا الخصوص.

في البدء أراد مقدم الجلسة يان كولمان معرفة ماهية الانقسام في المعارضة السورية، حيث اشار السيد هيرمان الى وجود اهتمامات ورؤى



مختلفة. المعارضة يجب ان تتحد اولاً. بالنسبة الى جويجاتي كانت العملية والرأي وتحديد الوضع سهل الايضاح فبعد 50 عاما من القمع من قبل حكم الحزب الواحد ظهر خطاب سياسي جديد وبسيط.

وحتى وقت قريب لم يكن هناك امكانية لعمل أي شيء ولكن هناك شك لدى جويجاتي، المعارضة لها هدفين واضحين الجميع يريد ان يذهب الاسد والجميع يريد دولة علمانية وديمقراطية وتعددية. ولكن لا احد يعرف كيف؟

2012.11.09

محاضرة مع مؤسسة هانس زايدل

**"الاضطرابات السياسية والاقتصادية في منطقة الشرق الاوسط"**

ميونخ



العالم العربي في وضع مضطرب. دعت جمعية الصداقة العربية الالمانية ومؤسسة هانس زايدل في التاسع من نوفمبر 2012م الخبراء الى ميونخ لتحليل الوضع السياسي والاقتصادي في منطقة الشرق الاوسط. بعد افتتاح المحاضرة من قبل رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية الدكتور اوتو فيستنهوي، قدم سعادة السفير المصري في المانيا الدكتور محمد حجازي وأستاذ الاقتصاد التونسي الأستاذ الدكتور محمد هدار لمحاضرة عامة عن الوضع السياسي والاقتصادي الحالي في بلدهما.

في النقاش الختامي دعى خبير شؤون الشرق الاوسط الدكتور ميشائيل لوستر والممثل الإقليمي لمؤسسة هانس زايدل لمنطقة المغرب العربي، والدكتور يورغن ثيريس، الى عملية تحول اجتماعية وسياسية واقتصادية شفافه في المنطقة.

2013.05.21

### "المستقبل في الجنوب؟" حوار مع السيد فتح الله السجلماسي والسيد كلاوس ليقيفي

الأمسية الحوارية بالتعاون مع مؤسسة كوربر وكلاوس ليقيفي، أستاذ العلوم السياسية، وفتح الله السجلماسي، الأمين العام للاتحاد من أجل المتوسط والصحفي إركان اريكان هامبورغ



كانت منطقة البحر المتوسط لفترة طويلة منطقة جذب سياحي وتاريخي وخاصة للأوروبيين من الشمال. ولكن وبسبب الازمة الاوربية والربيع العربي فقدت المنطقة بعضا من جاذبيتها. تحت عنوان "المستقبل في الجنوب؟" - نظمت جمعية الصداقة العربية الالمانية بالتعاون مع مؤسسة كوربر في 21 مايو 2013 مناقشة في منتدى كوربر في هامبورغ للحديث عن التطورات في منطقة البحر المتوسط. ادير الحوار مع كلاوس ليقيفي، أستاذ العلوم السياسية، وفتح الله السجلماسي، الأمين العام للاتحاد من أجل المتوسط، حول "المستقبل في الجنوب" من قبل المذيع والصحفي إركان اريكان.

2013.06.26

### "الربيع العربي بين الركود والدينامية"

محاضرة للدكتور عارف حجاج

برلين

ما بدأ في تونس من الاحتجاجات في ديسمبر 2010، والذي سرعان ما انتشرت كالنار في الهشيم في العديد من البلدان في العالم العربي، كان في المقام الاول ثورة الشباب العربي والتي اخذت في وقت لاحق اشكالا وتطورات مختلفة في دول مختلفة.

ما هي رؤية الديناميكيات وعمليات التي يمكن رؤيتها في سوريا ومصر؟ ما هو تأثير الربيع العربي على الصراع الفلسطيني الإسرائيلي؟ لمعالجة هذه القضايا، دعت جمعية الصداقة العربية الالمانية في 26 يونيو 2013 إلى محاضرة ألقاها الكاتب والخبير في شؤون المنطقة الدكتور



عارف حجاج.

اشار الدكتور الحجاج في بداية محاضرتة الى انه من الصعب جدا أن نتحدث عن الربيع العربي، حيث ان الحديث هنا عاطفي جدا، خصوصا في ما يتعلق بالأحداث في سوريا، إذ لم يكن العالم العربي منقسم يوما كما هو عليه الحال هذه الايام. في حالة سوريا اشار الحجاج الى ان الربيع العربي سوف يقرر المستقبل فيها، وخلافا ما حدث في مصر أو ليبيا فمن الواضح ان نصف الشعب السوري يقف الى جانب الرئيس الأسد. عاجلا أو آجلا، فأنا الأسد لن يستمر طويلا حسب اعتقاد الدكتور الحجاج.

اما بالنسبة الى الوضع في مصر فانه معقد، ذلك ان البرلمان حل من قبل المجلس العسكري، اما الحكومة فبالكاد تجد لها مؤيدين في الطبقة الوسطى. في الوقت نفسه، فإن المعارضة المصرية ليس لها ملامح. وقد اوضح الحجاج ان الثورة تحولة الى غاية في حد ذاتها.

كيف تؤثر الأحداث في مصر وسوريا على الدول الأخرى؟ أشار الدكتور حجاج مثالا على ذلك الصراع الاسرائيلي الفلسطيني. وقال ان هناك فرق في ردود الفعل بين السكان الفلسطينيين والحكومات الفلسطينية فيما يتعلق بالربيع العربي. فبينما ينظر عدد كبير من العالم العربي الى الربيع العربي بشكل ايجابي فان القيادة الفلسطينية تتفاعل معه بشيء من

الخطر. ففي حين ان منظمة فتح تنتظر الى انها فقدت احد الحلفاء المصرية بسقوط مبارك، في حين فان حماس، تنتظر الى ان حليفها السوري في ورطة. وأشار الحجاج الى انه ليس لديه أي شك في أن الربيع الفلسطيني سيأتي عاجلاً أم آجلاً، وحسب اعتقاد الحجاج فان هذا الربيع سيكون من جهة ضد الحكومات الفلسطينية نفسها. من ناحية أخرى، ستكون مواجهة ضد قوات الاحتلال.

وفي نهاية اللقاء دار نقاش حار ومثمر تخلله العديد من الأسئلة خصوصاً فيما يتعلق بالقضية السورية والتي كانت محط اهتمام الحضور.

23.-28.07.2013

### النساء تلعب من اجل المستقبل: مهرجان كرة القدم النسائية "Discover Football" "اكتشف كرة القدم"

برلين

كرة القدم كلغة عالمية: اقيم في برلين في الفترة من 23 إلى 28 يوليو 2013، مهرجان كرة القدم النسائية العربي الاوروبي "Discover Football" "اكتشف كرة القدم"، والذي تنافست فيه ثمانية فرق رياضية من ثماني دول في استاد الرياضي في منطقة كروزبرج-برلين. الى جانب الفريق الاردني كانت هناك فرق رياضية من مصر، لبنان، وتونس، الأراضي الفلسطينية، بولندا، أوكرانيا وألمانيا.



يعد مهرجان "Discover Football" "اكتشف كرة القدم" فرصة للتواصل بين نساء العالم من خلال كرة القدم. فقد ضم برنامج المهرجان الى جانب البطولة الخاصة بكرة القدم حلقات عمل ومحاضرات وحفلات موسيقية وعروض فيديو. ناقشت اللاعبات خلال الحلقات النقاشية المختلفة العديد من المواضيع، مثل حقوق المرأة وكرة القدم والاضطرابات في العالم العربي. تجدر الإشارة الى ان هذا المهرجان يقام للمرة الثالثة. بدورها دعمت جمعية الصداقة العربية الالمانية هذا المهرجان من خلال شبكة الاتصالات حيث استطاعت الفرق المشاركة زيارة العديد من السفارات العربية. في نهاية المهرجان فاز فريق وادي دجلة من مصر بعد تغلبه على فريق النادي الأرثوذكسي من الاردن في المباراة النهائية.

### مجال عمل التعاون الاقتصادي

يهدف مجال التعاون الاقتصادي إلى دعم العلاقات الاقتصادية الألمانية العربية مما يساهم في تطوير المنطقة اقتصادياً، وتعد جمعية الصداقة الألمانية العربية حلقة وصل بين قطاعي السياسة والاقتصاد في ألمانيا من جهة وبين البلدان العربية من جهة أخرى، وتتولى الجمعية تنظيم اللقاءات الهادفة إلى تقديم المعلومات عن التطورات الاقتصادية فضلاً عن الأنظمة المالية وإمكانيات التمويل، مع ضرورة إعطاء النظام المصرفي الإسلامي عناية خاصة. نقطة مهمة أخرى في عمل جمعية الصداقة تقوم على تنظيم المؤتمرات الإستثمارية التي يدعى اليها ممثلين عن الدول العربية من أصحاب القرار مما يساهم في بناء اتصال مباشر مع هؤلاء الأشخاص. كما تتولى جمعية الصداقة العربية الألمانية تنظيم رحلات لوفود إقتصادية ألمانية إلى البلدان العربية فضلاً عن دعم مساعي التحضير لزيارات وفود عربية إلى ألمانيا وتنفيذ الزيارات. وتساهم في دعم وتقوية صلات الاتصال بين ممثلين عن الإقتصاد الألماني والعربية وفي بناء علاقات متينة بين الأطراف المختلفة. إن أحد أهداف جمعية الصداقة العربية الألمانية هو المعرفة المتبادلة بين الألمان والعرب كما تهدف إلى التعريف بالأسس الثقافية للتعاون الإقتصادي بين ألمانيا والعالم العربي. لقد لوحظ مراراً وتكراراً في المعاملات التجارية الدولية حدوث سوء فهم سببه عدم معرفة العادات والتقاليد الثقافية للشريك التجاري. لذا اطلقت

جمعية الصداقة الألمانية العربية سلسلة من المحاضرات واللقاءات التي تهدف إلى الحد من هذه المشكلة والحد من سوء الفهم بين الأطراف.

## سلسلة محاضرات "مؤتمرات استثمارية واستقبالات اقتصادية"

2012.11.13

الجزائر تروج للمستثمرين الألمان في شتوتغارت

شتوتغارت

في إطار المؤتمر الاستثماري لجمعية الصداقة العربية الألمانية اقيم في الثالث عشر من نوفمبر 2012 في شتوتغارت مع الرابطة الوطنية للولاية بادن فورتمبيرغ ومنظمات أصحاب العمل، بالتعاون مع سفارة جمهورية الجزائر الديمقراطية الشعبية حفل استقبال اقتصادي جزائري.

دعي الى هذا الحفل اكثر من سبعين شركة ضمن رابطة اصحاب العمل في ولاية بادن فورتمبيرغ، والذين انتهزوا هذه الفرصة للترويج لشركاتهم والحديث مع المدير العام للوكالة الوطنية لتطوير الاستثمار في



الجزائر (ANDI) السيد عبد الكريم منصوري حيث تحدثوا بشكل مباشر عن فرص الاستثمار والأعمال بالنسبة للشركات الألمانية في الجزائر وأشار الى ان خفض الضرائب ودعم الدولة تعد فرصا جذابة للاستثمار.

لقد حققت الجزائر في عام 2013 ناتجا محليا بلغ 190 مليار دولار امريكي وهي بذلك اكبر اقتصاد في المنطقة المغربية مع ثبات معدل التضخم 4% وبلغت الاستثمارات الاجنبية المباشرة 13,6 مقارنة بالأعوام السابقة وقد اشار سعادة السفير الجزائري السيد مجيد بوقرة الى الاستقرار الاوضاع السياسية في كلمته الافتتاحية

ماريون يوهانسن مديرة الرابطة الوطنية للمنظمات في ولاية بادن فورتمبيرغ أكدت ما ذهب اليه سعادة السفير حيث اشارت الى ان هناك درجة عالية من الاستقرار الاقتصادي الكلي ومستويات عالية من الإنفاق الحكومي على المشاريع الكبرى مع استقرار الأسعار المستمر على النفط والغاز جعل البلاد جذبا للاستثمارات الأجنبية.

في النهاية قدم السيد كروستفر بترش رئيس الغرفة التجارية الألمانية الجزائرية في الجزائر والذي يعمل بشكل متواصل مع الجانب الجزائري ولديه خبره الطويلة في العمل الجزائري الألماني بعض من المعلومات عن العمل في الجزائر، حيث اشار الى النشاط الذي تقوم به الشركات الألمانية في الجزائر وعن امكانيات العمل التجاري معها.

في إطار مؤتمر الاستثماري لجمعية الصداقة العربية الألمانية يقدم ممثلي وكالات تشجيع الاستثمار العربي والوزارات ذات الصلة او السفارات العربية ذات الصلة في المانيا بشكل منتظم معلومات عند فرص الاستثمار والعمل في دولهم العربية ويسافرون الى اماكن ومواقع اقتصادية مختلفة في المانيا.

2012.12.04

## يوم اقتصادي تونسي في بريمن: المستثمرين الالمان يدعمون عملية التحول

بريمن



دعت غرفة التجارة في بريمن وغرفة الصناعة والتجارة في أولدنبورغ وجمعية الصداقة العربية الالمانية بالتعاون مع سفارة الجمهورية التونسية ووكالة النهوض بالاستثمار الخارجي التونسية في 4 ديسمبر 2012 الى يوم اقتصادي تونسي في (هاوس اشتفتونق) المقر التاريخي للغرفة التجارية.

السيد ادوارد دوبيرس ألبريشت، نائب رئيس غرفة التجارة في بريمن، رحب بالضيوف وأشار في خطابه إلى الميزات العديدة والهامة لتونس

كمكان عمل تجاري من خلال تجربته الشخصية كرئيس تنفيذي لشركة ايبسن اللوجستية المحدودة. هناك يسود التصنيع ذو الدرجة العالية والإنتاجية الجيدة. كما ان مستوى التدريب أيضا جيد جدا، مع وجود ما يسمى "الشركات الخارجية" وهي (الشركات التي تقوم اساسا على تصدير منتجاتها الى الخارج ولا تعرض سوى حوالي 30٪ من منتجاتها في الاسواق التونسية) فضلا عن المزايا الضريبية الكبيرة. من وجهة نظر لوجستية وصناعة الخدمات فإن القرب الجغرافي من أوروبا والبنية التحتية الجيدة من اهم النقاط الحاسمة. تتمتع تونس بالإمكانيات الكبيرة في صناعة السيارات والتي تنشط بشكل رئيسي على مدى عقود، فضلا عن الإمكانيات الكبيرة في مجالات تكنولوجيا المعلومات والصحة والطاقة المتجددة. بالتأكيد ماتزال تونس في بداية عملية التحول، ولكن بفضل الأسس الاقتصادية الجيدة فان هناك فرصة للاقتصاد الألماني لتقديم مساهمة هامة في مواصلة تطوير البلاد، حسب رأي السيد ادوارد دوبيرس ألبريشت.

بدوره عقب رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية الدكتور اوتو فيسهوي بأن العلاقات الالمانية التونسية الاقتصادية ذات تقاليد متقدمة جدا حيث يعمل في تونس ما يقارب 300 شركة المانية يعمل بعضها منذ عدة عقود. التغير الديموغرافي في تونس هو على العكس تماما في المانيا حيث ان نصف السكان تقل اعمارهم عن 25 عاما وبناءا عليه فإن تونس تواجه التحدي المتمثل في خلق فرص عمل جديدة عن طريق التصنيع وهنا يمكن ان يكون المستثمرين الألمان موفدين ليس فقط لان مستوى التعليم في تونس عالي جدا كذلك يوجد العديد من المهندسين التونسيين الذين درسوا في المانيا وهو الأمر الذي يسهل على الشركات بايجاد موظفين مناسبين.

سفير الجمهورية التونسية السيد إلياس الغرياني يرى ان تونس تمر في مرحلة حاسمة في تاريخها حيث يقف المرء في بداية عملية التحول الى حكم رشيد وشفاف. هذه العملية تتم من خلال مجتمع مدني نشيط، وان اول انتخابات حرة قد تمت بنجاح، ويتوقع ان يتم اقرار الدستور الجديد صيف 2013. الشيء الحاسم بالنسبة للشعب هو تحسين اوضاعهم المعيشية بسرعة لذلك فإن تنمية الإقتصاد وخاصة خلق فرص عمل جديدة امر ضروري.

هدف الحكومة التونسية هو زيادة النمو الاقتصادي من خلال الاستثمار الأجنبي وبالتالي تحقيق الرخاء والاستقرار كأساس للتحول الديمقراطي للبلاد من خلال الامن وتطوير بنية تحتية جيدة وتحسين مناخ الاستثمار حيث سيتم نهاية هذا العام اعتماد قانون استثماري جديد في البلاد فضلا عن ذلك سيتم انشاء وكالة لمكافحة الفساد تحت اشراف احدى وزارات الدولة لخلق الشفافية وضماتها. اول النجاحات بدأت تظهر للأعيان هي الاستثمارات الاجنبية المتزايدة، وأصبحت 80 شركة جديدة تمارس اعمالها و109 شركات توسعت في اعمالها ومن خلال ذلك تم خلق 7500 فرصة عمل جديدة بزيادة قدرها 3,25% عن العام السابق.

## حفل استقبال اقتصادي جزائري مشترك لجمعية الصداقة العربية الالمانية وغرفة الصناعة والتجارة في برلين

برلين



في 8 مايو 2013 دعت غرفة الصناعة والتجارة في برلين وجمعية الصداقة العربية الالمانية بالتعاون مع سفارة جمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية إلى حفل استقبال اقتصادي جزائري. جاء هذا الحفل في اطار الاجتماع الثالث للجنة الاقتصادية المشتركة (GWK) ألمانيا-الجزائر، والذي عقد في اليوم السابق في الوزارة الاتحادية للاقتصاد والتكنولوجيا. بمناسبة انعقاد الاجتماع الاقتصادي الماني الجزائري المشترك شارك وفد جزائري حضر الى برلين خصيصا برئاسة سعادة الوزير شريف رحمانى وزير الصناعة و المؤسسات

الصغيرة والمتوسطة وترقية الاستثمار في الجمهورية الجزائرية. هذا الوفد كان واحد من أكبر وأبرز الوفود الجزائرية التي تزور المانيا، والذي يؤكد مدى الاهتمام الجزائري في مواصلة وتعميق العلاقات الاقتصادية مع ألمانيا.

بعد الاجتماع الاقتصادي المشترك الناجح تابع الوفد الجزائري في 8 مايو 2013 برنامج زيارته والذي تخلله حفل الاستقبال الاقتصادي الذي نظم بشكل مشترك بين جمعية الصداقة العربية الالمانية وغرفة الصناعة والتجارة في برلين إذ اتاحت الفرصة خلال هذا الحفل للوفد الجزائري التعرف عن قرب على الاقتصاد الالمانى ولا سيما في مدينة برلين. في البدء رحب السيد كريستيان فيسنهوتر نائب الرئيس التنفيذي لغرفة الصناعة والتجارة في برلين، بالضيوف، وقدم لمحة عامة عن التطورات الاقتصادية لمدينة برلين منذ انهيار جدار برلين.

في كلمته شكر نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية السيد حسام معروف سفير جمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية سعادة السيد مجيد بوقرة على جهوده في انجاح زيارة الوفد. وشدد السيد معروف على اهمية الاجتماعات الاقتصادية المشتركة بين الجانب الجزائري والألماني وتعميقها واعطاء دفعة للعلاقات الاقتصادية الألمانية الجزائرية، من جانب اخر فانه على الجانب الالمانى زيادة وتعميق الاتصالات الاقتصادية من اجل الاستفادة من الامكانيات التي تتميز بها الجزائر من الناحية الاقتصادية.

في نهاية اللقاء أعرب السيد المستشار بومدين عن شكره بالنيابة عن سفارة جمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وعن فرحته لنجاح اعمال اللجنة الاقتصادية المشتركة وقدم خالص شكره كذلك الى الغرفة الاقتصادية التجارية لبرلين وجمعية الصداقة العربية الالمانية لتنظيم هذا الحدث والمساهمة في انجاحه.

تم دمج تونس في الأسواق العالمية من خلال الاتفاقيات التجارية والمعاهدات المتعددة الاطراف وان العلاقات مع الاتحاد الاوروبي ذات اهمية استراتيجية حيث يتم التفاوض الآن حول شراكة مميزة من خلال المفاوضات الالمانية التونسية التي تمت في مارس 2012 اصبحت المانيا شريك ذو اهمية في اوربا. في ديسمبر سوف يتم توقيع اتفاقية تعاون مع دولة بافاريا، وسوف نكون سعداء اذا تم الاتفاق مع ولايات اخرى ان اكبر استثمار اجنبي في البلد يأتي من المانيا حيث يعمل لدى الشركات الالمانية حوالي 50 الف في تونس.

المهندس منهل سباعي رئيس وكالة النهوض بالاستثمار التونسية اشار بشكل واضح للتحديات الرئيسية التي يواجهها الاقتصاد التونسي ويسعى لتحقيق اهداف تنموية طموحة والتي لا يمكن تحقيقها الا بمساعدة المستثمرين الاجانب، لذا يجب تخفيض نسبة البطالة في العقد المقبل من 18% الى 8% ومعدل نمو اقتصادي يصل الى 7% (قدر صندوق النقد الدولي لعام 2012 النمو الاقتصادي بمعدل 2,7%).

على الرغم من ان عملية التحول الا ان الوضع الاقتصادي مستقر نسبيا حيث تعمل البنية التحتية العامة بشكل طبيعي وإدارة الدولة في مجال الاقتصادي تعمل بنجاح لضمان امدادات البلاد من خلال جميع قنوات التوزيع. عمليات التحول تتم بشكل انسيابي حيث ان الشباب والفئة المتعلمة والمدرّبة تشكل دافعا اقتصاديا هاما حيث يوجد في سوق العمل كم هائل من المهندسين والأكاديميين المدربين. من خلال برنامج خاص او محدد الاهداف في تشجيع الاستثمار وإصلاح المحافظات

والتغلب على الفجوة الاقتصادية بين المناطق الداخلية والساحلية والتي يجب التغلب عليها في السنوات القليلة الماضية وهي احد الاسباب والعوامل الحاسمة التي ادت الى قيام الثورة من خلال عملية طوارئ لضمان الأمن وبرنامج العمل التنموي الاقتصادي والإقليمي وبرنامج اجتماعي لدعم الانتعاش الاقتصادي. فضلاً عن ذلك هناك مجموعة متنوعة من الحوافز الاستثمارية مثل المزايا الضريبية واقتصاد المشروعات الاقتصادية ودعم الاجور ودعم انفاق البنية التحتية وحرية الاستثمار وحرية تحويل الارباح وأرباح المال، وتبسيط الاجراءات الجمركية وحماية الملكية الفكرية ودعم الاجراءات لتسهيل على المستثمرين وفق مبدأ وقفة واحدة في متجر وأخيراً فإن قانون تشجيع الاستثمار الجديد يهدف الى انشاء اطار مؤسسي فعال لتحسين القدرة التنافسية ودعم القطاعات ذات القيمة العالية وذات القيمة المضافة العالية بشكل خاص. يمكن الاطلاع على معلومات اكثر وتفصيلية من خلال الاطلاع على عرض الوكالة التونسية في النهوض بالاستثمار الخارجي.

في النهاية قدم السيد هانس هيرمن ايلسر الرئيس التنفيذي لشركة اوستنج المحدودة موجزا عن خبرته كمصنع للملابس في تونس، حيث يتم ارسال المواد الى تونس ويتم تصنيعها هناك ثم تعاد الى اوروبا من خلال قرب موقعها الجغرافي من اوروبا والبنية التحتية الجيدة وجودة الصناعة في تونس وان مثل هذه العملية مع الشحن والنقل تستغرق اربعة اسابيع وهي احدى ميزات تونس عن الانتاج في آسيا، كما ان كلفة الاجور من خلال تغير قيمة الدينار التونسي في السنوات الاخيرة على الرغم من ان كلفة الاجور في اوروبا هي ميزة اخرى لتونس مقارنة بآسيا وميزة اكبر بكثير تجاه اوروبا الشرقية؛ لذا فإن السيد هانس هيرمان ينتظر قفزة نوعية في صناعة الغزل والنسيج في تونس اتجاه آسيا وأوروبا الشرقية والتي يمكن ان تستفيد منها تونس. حوافز الاستثمار وخاصة المزايا الضريبية في شركات التصدير هي في طبيعة الحال ميزة اخرى وعلى الرغم من ان عملية التحول والذي رافقه بعض الشكوك الى ان نسبة الضرر كانت ضئيلة جدا حيث ان بعض الشركات خسرت انتاج نصف يوم كما ان معدل الزيادة منخفض نسبيا حيث لم يطرأ عليه اي تغير بسبب الاحوال الامنية التي كانت سائدة، السيد هيرمان اعرب عن سعادته لوجود موظفين مخلصين يتمتعون بمقدرة عالية. ان قطاع الغزل والنسيج يخطط لنقله نوعية في تونس.

2013.06.05

## البحرين تروج للمستثمرين الألمان

ميونخ

بالتعاون مع جمعية رجال الأعمال البافارية قامت جمعية الصداقة العربية الالمانية في 5 يونيو 2013 بالدعوة الى ورشة عمل تحت عنوان "الاستثمار والفرص التجارية في البحرين" وكان ذلك في بيت الفنانين -ميونخ في لينباخ بلاتس في مدينة ميونخ. أكد نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية الاستاذ الدكتور راندولف رودنستوك، في كلمته الترحيبية على أنه من المهم في هذا الوقت وخاصة للطبقة التجارية الألمانية المتوسطة ان توسع من انشطتها التجارية واتصالاتها، اذ ارادت الحفاظ على مكانتها الرائدة في السوق العالمية والتوسع فيها. واذ كان المرء يبحث عن فرصة تجارية مربحة وفرص استثمارية في مواقع جذابة وبشروط مواتية، فان مملكة البحرين هي من أفضل الامثلة على ذلك.



وقد اشار الاستاذ الدكتور راندولف رودنستوك الى ان إعادة هيكلة الاقتصاد البحريني تهدف الى زيادة التنوع الاقتصادي وتوسيع نطاق الوصول إلى الوظائف التي تتطلب مهارات صناعة بحيث تتيح المجال امام جميع طبقات المجتمع من اجل المشاركة في سوق العمل، وهذا ما تقدمت به الشركات الألمانية خاصة مما يتيح فرصا تجارية واستثمارية ممتازة. تعد الطبقة التجارية المتوسطة من اهم العناصر المحركة للنمو الاقتصادي الألماني ومن هنا فهي شريك مرحب به في هذا الميدان حيث ترتبط نشاطات هذا القطاع بسوق العمل والجهود من اجل الاصلاح الاقتصادي كما يرتبط ارتباطا وثيقا بقضايا التدريب المهني وهو ما تتمتع به المؤسسات الالمانية من خبرة في هذا المجال.

أشار سيباستيان غيرلاخ، ممثل ألمانيا لمجلس التنمية الاقتصادية البحريني، إلى مداخله الأستاذ رودنستوك، لافتا إلى ما تتمتع به مملكة البحرين من خصائص اقتصادية: حيث ان البحرين هي بلد صغير نسبيا. وذات موقع استراتيجي في منطقة الخليج وعلى وجه الخصوص على الطريق الواصل إلى المملكة العربية السعودية، لكن المملكة هي محور مثالي للأعمال التجارية في المنطقة، ومركزا للأسواق في منطقة آسيا والمحيط الهادئ. لقد تم دمج البحرين تماما في التجارة الإقليمية والدولية من خلال اتفاقيات التجارة الحرة (خاصة الولايات المتحدة) وعضوية في مجلس التعاون الخليجي والتجارة الحرة العربية الكبرى (منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى). بالإضافة إلى ذلك، ينظر الى البحرين باعتبارها الاقتصاد الأكثر تحررا في المنطقة. كما ليس هناك ضريبة على العمل والدخل الشخصي. وأيضا على ضريبة الأرباح الرأسمالية التي يمكن التنازل عنها. كما يمكن تحويل الأرباح وأرباح الأسهم ورأس المال من قبل الشركات الأجنبية ورجال الأعمال دون قيود.

وأخيرا وكما اشار السيد غيرلاخ فان هذا من المرجح أن يكون ذو أهمية كبيرة بالنسبة للمستثمرين الأجانب – حيث يمكنهم إقامة شركات في البحرين وامتلاكها بنسبة 100٪. لذلك فان المستثمر الاجنبي ليس بحاجة الى شركاء من البحرين. جميع هذه الميزات هي فريدة من نوعها في المنطقة. وتتنطبق على جميع فروع التجارة وليس على التجارة الحرة والمناطق الصناعية فقط. كما ان تكاليف الإنشاء والتأسيس للإعمال وتكاليف المعيشة المنخفضة في البحرين على المستوى الإقليمي والدولي هي ميزة أخرى. وتقدم البحرين امكان ترفيه جذابة، فضلا عن الأنشطة الرياضية والثقافية مما يجعل البحرين مكانا مريح جدا للعيش.

2013.06.13

#### حوار دولي: منطقة كردستان-العراق

ميونخ

يعد شمال العراق موقعا جذابا للمستثمرين الأجانب، حيث يحتوي على احتياطات كبيرة من النفط، ويتمتع بحالة سياسية مستقرة نسبيا وتتركز استراتيجية التنمية للحكومة في المقام الأول على تطوير البنية التحتية، وتعزيز دينامية المنطقة. وفي العام الماضي وحده، نما الاقتصاد في إقليم كردستان-العراق اثني عشر في المئة.



في 13 يونيو 2013 ناقش بدعوة من جمعية الصداقة العربية الألمانية وجمعية رجال الأعمال البافارية ومكتب الارتباط الألماني للصناعة والتجارة العراق في أربيل، وممثلي من رجال السياسة والأعمال من خلال المؤتمر الذي عقد في مدينة ميونخ الفرص التي توفرها المنطقة للشركات الألمانية.

الأستاذ الدكتور راندولف رودنستوك، نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الألمانية والرئيس الفخري لجمعية رجال الأعمال البافارية، اشار الى ان هناك أكثر من 2000 شركة اجنبية تعمل الآن في إقليم كردستان العراق بنشاط، معظمها من تركيا. اما الشركات الألمانية فهي لا تزال في حالة من التردد، إلا ان هناك 40 شركة فقط قد اتخذت خطوة للعمل في هذه المنطقة. حيث ان المعرفة والتكنولوجيا وخبرة الشركات الألمانية مطلوبة بشكل كبير. كما ان الكثير من ابناء الاقليم الأكراد قد عاشوا لعدة سنوات في ألمانيا، وعرفوا عن قرب نوع وجودة المنتج الالماني، وذهب الأستاذ الدكتور راندولف رودنستوك الى وصف هؤلاء الفئة بانهم حلقة وصل وسفراء وجسر لنقل الثقافة كما هو الاقتصاد كذلك.

السيد فلاح مصطفى رئيس دائرة العلاقات الخارجية في حكومة إقليم كردستان والذي حضر كضيف شرف إلى مدينة ميونخ، قدم لمحة عامة عن التطورات الراهنة والوضع الاقتصادي في المنطقة. القوة الدافعة للطفرة الاقتصادية هو النفط. حيث ارتفع نصيب الفرد من الناتج الاقتصادي إلى 3500€ في عام 2011 بنسبة 14 في المائة في عام 2003، وهو أعلى بكثير مما هو عليه في بقية أنحاء العراق. وقد وضعت حكومة إقليم كردستان-العراق ضمن أولويتها تطوير الإقليم، والاستثمار في البنية التحتية، مثل الطرق وبناء المساكن، والاتصالات، والطاقة.

الاستاذ الدكتور راندولف رودنستوك يرى ان فرصة الشركات الالمانية تكمن بشكل خاص في قطاع البنية التحتية والمتمثل في بناء الطرق والمساكن، وقطاع الاتصالات وقطاع الطاقة. "ونظرا للمناخ السياسي والاستقرار في المسألة الكردية في تركيا فانه من المتوقع أن يكون هناك تطور واضح في إقليم كردستان في العراق. وهو الشيء الذي يمكن ان تستفيد منه شركتنا".

جمعية الصداقة العربية الألمانية وجمعية رجال الأعمال البافارية وحكومة ولاية بافاريا تدعم المؤسسات والشركات التي ترغب بالقيام بنشاط تجاري في إقليم كردستان وتستعد للبدء في الأسواق الناشئة. في الجزء الثاني من الامسية والتي ادارها عضو مجلس إدارة جمعية الصداقة العربية الالمانية المهندس نصير بيركهولتس و رئيس التجارة الخارجية في جمعية رجال الأعمال البافارية السيد راينر بتوك تم مناقشة التوقعات في قطاع الرعاية الصحية، والسلع الاستهلاكية، والزراعة والتغذية، والبنية التحتية (الطاقة والبيئة والاتصالات السلكية واللاسلكية، والأمن). وبعد قطاع البناء من اهم القطاعات التي تشهد استثمار كبير حيث ينفذ العديد من المشاريع الكبرى في الوقت الراهن، مثل الفنادق الكبيرة، والشقق، ومراكز التسوق أو المباني التجارية. فبعد سنوات عديدة من العزلة فان المنطقة تفتقر الى مواد البناء الحديثة والهندسة المتقدمة. وأخيرا، فان الأوقات المضطربة التي نعيش فيها والتي تمر بها المنطقة فان إقليم كردستان يعد الأكثر أمنا في البلاد.

2013.10.14

#### حفل استقبال اقتصادي ,, المنطقة الشرقية في المملكة العربية السعودية والبحرين,, شنتوغارت



عقدت في 14 أكتوبر 2013 وضمن سلسلة التعاون بين هيئة أصحاب العمل بادن فورتمبيرغ و جمعية الصداقة العربية الالمانية حفل استقبال اقتصادي كجزء من الاهتمامات والنشاطات الخاصة بالعالم العربي، حيث قدم خلال هذا الحفل المعلومات عن الاستعدادات لزيارة الوفد الاقتصادي الى المنطقة الشرقية في المملكة العربية السعودية والبحرين من 20-24 أكتوبر 2013. حضر هذا الاجتماع 40 من ممثلي الشركات والمستثمرين من بادن فورتمبيرغ للتعرف عن قرب عن زيارة الوفد الاقتصادي. رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية الدكتور أوتو فيسهيوي قدم خلال كلمته الافتتاحية اهمية وآفاق الأعمال التجارية والاستثمار في المنطقة الشرقية من المملكة العربية السعودية والبحرين. وقد ادار هذا اللقاء السيدة ماريون يوهانسين، مديرة هيئة اصحاب العمل بادن فورتمبيرغ - منطقة بادن فورتمبيرغ وجمعيات أرباب العمل. نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية الاستاذ الدكتور راندولف رودنستوك ومدير الوفد الاقتصادي الى المنطقة الشرقية في المملكة العربية السعودية والبحرين قدم خلال كلمته الدور الذي تقوم به الجمعية واهميته بالنسبة الى الجانب الاقتصادي.

السيد سيباستيان غيرلاخ المدير الدولي لمجلس التنمية الاقتصادية البحرين للدول ألمانيا والنمسا وسويسرا، شرح بشكل واضح وبالتفصيل الإمكانيات والفرص لممارسة الأعمال التجارية والاستثمار المباشر في البحرين، كواحد من المواقع التجارية الأكثر تحررا وأقل تكلفة وواحد من المراكز المالية في المنطقة. لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى العرض التقديمي لمجلس التنمية الاقتصادية في البحرين.

الدكتور هوبرت لانغ والذي عمل كسفير لجمهورية ألمانيا الاتحادية في البحرين حتى عام 2011، تحدث عن الوضع السياسي الراهن في المنطقة في ضوء التطورات التاريخية والاجتماعية والاقتصادية والدينية في البحرين والمملكة العربية السعودية.

السيد فولفغانغ هورن مدير شركة تسيلين والمسؤولة عن العمل والمصانع لصناعة البلاستيك والتكنولوجيا الرئيسية والصناعات التحويلية، تحدث عن التجارة العملية والمتنوعة من خلال العمل الذي قامت به شركة تسيلين في منطقة الخليج في الجبيل / المملكة العربية السعودية.

2013.06.03

## سلسلة محاضرات جمعية الصداقة العربية الألمانية الجديدة (الاقتصاد تحت المجهر)

بالتعاون مع مؤسسة كونراد أديناور

برلين

افتتحت بالتعاون مع مؤسسة كونراد أديناور في 3 يونيو 2013 سلسلة محاضرات جمعية الصداقة العربية الألمانية الجديدة (الاقتصاد تحت المجهر)، والتي تهدف الى لقاء الضوء على السياسات الاقتصادية وخاصة القضية الاجتماعية والاقتصادية للعلاقات الألمانية العربية والاهتمامات والمصالح التجارية المشتركة، فضلا عن التطورات الاقتصادية في الدول العربية. بمناسبة الزيارة التي قام بها وفد من رجال الأعمال التونسيين



والجزائريين الشباب، وممثلين عن التجارة الألمانية والتونسية تم الحديث والحوار حول الوضع الاقتصادي والسياسي والاجتماعي في تونس، تحت عنوان "الاضطرابات في شمال أفريقيا - تحديات اقتصاد السوق الاجتماعي".

في البداية رحب الدكتور جير هارد واليرس، نائب الأمين العام لمؤسسة كونراد أديناور، بالضيوف الكرام وأشار إلى أن عمليات التحول في شمال أفريقيا لم يمض عليها وقت طويل ولم تنتهي بعد. "لا يتبع الربيع العربي في ذات الوقت صيفا عربيا". يرى جير هارد واليرس نهج في اقتصاد السوق الاجتماعي من خلال خلق فرص عمل في سوق العمل في تونس وخاصة المشاريع الصغيرة والمتوسطة، أقل منه في الشركات الكبيرة. كما أوضح الدكتور جير هارد انه يجب على المرء ايجاد البيئة القانونية المناسبة ووضع الأحكام الاقتصادية والتنظيمية لهذه الغاية. لذا فان اقتصاد السوق الاجتماعي هو يمثل نموذجا ناجحا. وأشار وقال الدكتور جير هارد الى ان مؤسسة كونراد أديناور تريد الاتصال والتعاون من خلال خبراتها في الحوار مع بلدان شمال أفريقيا.

الرئيس التنفيذي لجمعية الصداقة العربية الألمانية سعادة السفير يورغن شتلنسر اوضح كيفية التغيرات وعمقها والسرعة التي حققتها في شمال أفريقيا، وأشار إلى دور الشباب بشكل خاص في الثورة وذكر "إن الشباب الربيع العربي فخورون بدورها في التغيرات السياسية. ولكنهم محبطون أيضا ذلك إن التوقعات الاقتصادية لم تتحسن بشكل ملحوظ بعد. الآن على ألمانيا وأوروبا دعم هذه الحركات. وبشكل خاص المساعدة في تحقيق نمو اقتصادي، والتي يمكن من خلالها خلق فرص عمل جديدة وخاصة لجيل الشباب.

فيما اشار سعادة السفير التونسي إلياس الغرياني الى هذه النقطة وان الثورة قد أثارت آمالا كبيرة. ولكن فان تونس تقف اليوم امام تحديات اقتصادية واجتماعية وأمنية. أدت هذه الاضطرابات الى خلق المزيد من فرص العمل والتغلب على الاختلافات الإقليمية. كما أضاف السفير التونسي ان تونس تحتاج الى المزيد من دعم من الشركاء. وان البلاد ترغب في إنشاء وتعميق التكامل الاقتصادي العالمي من خلال التجارة الحرة والشراكة المتميزة مع أوروبا. كما ترغب تونس أن تجعل من ألمانيا شريكا اقتصاديا متميزا. وأضاف الغرياني انه يجب على تونس مساواة الجوانب الاجتماعية في أوروبا، كما يجب خلق اسواق جديدة للتصدير في الشرق الأوسط وأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، كما طالب الغرياني بمزيد من التفاعل بين دول شمال أفريقيا ويشمل ذلك تطوير البنية التحتية والسياحة والذي سيؤدي إلى جذب الاستثمارات الأجنبية وخلق نمو اقتصادي مستدام في تونس. وأشار سعادة ان الاندماج في أوروبا مهم لتونس.

في المناقشة التي تلت ذلك اشارت وفاء الصيادي مخلوف، رئيسة جمعية رواد الأعمال الشباب في تونس، عن دور تخفيض الحواجز البيروقراطية في خلق فرص العمل والإصلاحات في نظام التعليم. تكافح تونس حاليا مع معدل بطالة يصل بين الشباب الى 31 في المئة. الشهادة الجامعية لا تزال هي الهدف من التعليم. ومع ذلك فإن العديد من التونسيين من حملة الشهادات الجامعية لا يجدون فرص عمل كافية. وقالت ان يجب أن تعطى فرصة الى المؤهلات الأخرى. حيث كانت تعد المهن مثل الطباخ أو الكهربائي في الثقافة التونسية سابقا على أنها أقل شأنا، وبالتالي يجب أن تتم تغيير مثل هذا النوع من الثقافة والنظرة الى هذا النوع من المهن.

بدورها اكدت السيدة فرانثيسكا ليوبيلت، عضو اللجنة التنفيذية الوطنية للمستثمرين الشباب ألمان ومديرة الطباعة والنشر في دار الطباعة ليوبيلت على أهمية نظام التعليم المزدوج. وإشارة بأنه جزء من روح المبادرة وجزء من اقتصاد السوق الاجتماعي. منهل السباعي رئيس المكتب الألماني فيفا FIPA تونس، يرى ان الظروف الاقتصادية الصعبة، تعود الى ارتفاع معدل البطالة. وهذا يتطلب خلق نظام تعليمي جديد يلبي المتطلبات الدقيقة لهذه المهمة، وتطوير مراكز البحوث والتنمية. ثمة جانب آخر قدم في مناقشة خالد زربيبي، الرئيس التنفيذي لإدارة للشركة المالية في تونس. يرى ان الشركات الصغيرة في خطر حيث ان المنافسة أصبحت غير عادلة وغير ممكنة، بل إنه أصبح أكثر فوضوية منذ ثورة 2011. تونس تعيش هذه الالام في فراغ مؤسساتي.

## الوفود الاقتصادية

2012.10.07-2012.10.05

### زيارة لوفد جمعية الصداقة العربية الألمانية الى سلطنة عُمان

نظمت جمعية الصداقة العربية الألمانية من 5 إلى 7 أكتوبر 2012 زيارة عمل إلى عاصمة سلطنة عُمان مسقط. برنامج الزيارة تم وضعه بالتعاون الوثيق وبدعم الهيئة العامة لترويج الإستثمار وتنمية الصادرات (PAIPED) في سلطنة عُمان. وقد ترأس الوفد الأستاذ الدكتور راندولف رودنستوك، نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الألمانية ورئيس الاتحاد الاقتصادي البافاري. وقد ضم الوفد ممثلون عن إتحاد الجنوب الغربي للمعادن ورجال أعمال. تميز اليوم الأول من برنامج الزيارة بالاجتماع مع ممثلين عن الوزارات والجهات العامة في



سلطنة عُمان. وقد قدم السفير الألماني في مسقط، السيد هانز كريستيان فرايهر فون ريبنتس، فضلاً عن ممثل الوفد الاقتصاد الألماني - عمان، سيمون ليسكير قولادن بوت معلومات وافية حول الوضع الاقتصادي في سلطنة عُمان. بعد ذلك عقد هناك إجتماع في وزارة النقل والمواصلات، مع وزير الدولة للتجارة والصناعة ومع رئيس هيئة الطيران المدني المسؤول عن توسعة المطار. تبين من خلال الإجتماعات والمناقشات أن سلطنة عُمان حققت نقله نوعية مثيرة للإعجاب وخاصة في قطاع البنية التحتية خلال السنوات القليلة الماضية ولديها خططاً طموحة - في مجال تطوير الطرق وشبكة السكك الحديدية والموانئ والمطارات والتي تتطلع الى الدعم الألماني. اختتم اليوم من خلال الحديث مع مدير الشركة الألمانية Europoles Middle East حول خبرته المحلية، كما أجري حوار وعشاء عمل بدعوة من الهيئة العامة لترويج الاستثمار وتنمية الصادرات.

في اليوم الثاني من الزيارة والذي اجريت فيه العديد من الحوارات والنقاشات العميقة: حيث عُقدت في الصباح إجتماعات نظمتها غرفة التجارة، نوقش فيها فرص الأعمال المشتركة بين رجال الأعمال الألمان والعُمانيين. وفي وقت لاحق استقبل سعادة الدكتور سالم الإسماعيلي رئيس الهيئة العامة لترويج الإستثمار وتنمية الصادرات الوفد وقدم عرضاً لفرص الإستثمار العديدة وفرص العمل في سلطنة عُمان ودعا الشركات الألمانية الى المشاركة في الإستثمار في سلطنة عُمان. حيث ان الخبرة الألمانية مطلوبة بشكل كبير في مجالات مختلفة. في فترة ما بعد الظهر كان هناك زيارة للحرم (المبنى) الجديد للجامعة الألمانية للتكنولوجيا ولقاء مع رئيس الجامعة، الأستاذ الدكتور بوركهارد راهوت. وقد أظهر الوفد سعادته من نتائج الزيارة التي استمرت ليومين ونظمتها جمعية الصداقة العربية الألمانية لسلطنة عُمان، وأثيخ من خلالها الفرصة لأخذ صورة واضحة وجيدة عن الوضع الاقتصادي ومزايا الاستثمار في سلطنة عُمان.

## زيارة وفد جمعية الصداقة العربية الالمانية إلى مملكة البحرين والمنطقة الشرقية من المملكة العربية السعودية

تحت إشراف الأستاذ الدكتور راندولف روندستوك نائب رئيس جمعية الصداقة الألمانية العربية وعضو هيئة رئاسة اتحاد الصناعات الألمانية ونائب رئيس اتحاد الجمعيات الألمانية لأرباب العمل، قام وفد من رجال الأعمال من 20 إلى 24 أكتوبر 2013 بزيارة مملكة البحرين والمنطقة الشرقية في المملكة العربية السعودية.



فضلاً عن ممثلين من شركاء جمعية الصداقة العربية الالمانية واتحاد الجنوب الغربي للمعادن -أرباب العمل في بادن فورتمبيرغ (السيدة ماريون يوهانسين، مديرة هيئة اصحاب العمل بادن فورتمبيرغ - منطقة بادن فورتمبيرغ وجمعيات أرباب العمل ورئيس الهيئة الاقليمية كارلسروه السيد جويتز بيرلينغ ونائب مدير غرفة تجارة برلين كريستينا فيسنهوتر واعضاء الشركات في جمعية الصداقة العربية الالمانية شركة تورينيات ميونيخ، ماير ريمان وشركاؤه والاتحاد الدولي والشركة الرائدة داكس، وشركة هانز بوليكي للمنشآت الكهربائية ورئيس كلية إدارة الأعمال والإدارة في مانهايم. وقد رافق سعادة السيد يورجن شتلتسر الرئيس التنفيذي للجمعية الصداقة العربية الالمانية الوفد في زيارته. معلومات مفصلة عن زيارة وفد جمعية الصداقة العربية الالمانية تجدونها في منشوراتنا.

احيط الوفد في المملكة العربية السعودية بشرح اقتصادي من المندوب الاقتصادي الالمانى السيد أندرياس هيرجينروثير والذي رافق الوفد الى غرفة الشرقية -الغرفة التجارية للمنطقة في المملكة العربية السعودية- حيث استقبل الوفد من رئيس الغرفة التجارية ونواب الرئيس، وتم تقديم عرض عن الاقتصاد في المنطقة الشرقية من المملكة العربية السعودية، والذي يقدم 60 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي للمملكة العربية السعودية. بعد ذلك كان هناك مناقشة تفصيلية بين أعضاء الوفد ومجلس الغرفة التجارية.

بعد ذلك زار الوفد مشروع مشترك الماني سعودي -شركة زيبلين الخليج المحدودة- حيث أتاحت الفرصة للتحدث مع أعضاء مجلس إدارة الشركة الألمانية زيبلين المحدودة حول المشروع المشترك. كما تم التعرف عن قرب وبشكل موسع من خلال العرض الذي قدم من اعضاء المجلس عن الفرص والصعوبات التي تواجه الاستثمار والمشاريع المشتركة في المنطقة الشرقية. وقبل العودة إلى المنامة، قام الوفد بزيارة منطقة الجبيل الصناعية. في المنامة، عاصمة مملكة البحرين، كان الوفد في انتظار برنامج مكثف لمدة يومين من الاجتماعات مع السياسيين ورجال الاعمال على اعلى المستويات. حيث استقبل سمو الأمير خليفة بن سلمان بن حمد آل خليفة، رئيس وزراء المملكة الوفد لاجراء محادثات مع الوفد والذي اكد فيها انه يطمح الى حضور اكبر لالمانيا في البحرين ومنطقة الخليج، سواء على الصعيد السياسي أو الاقتصادي، كما اكد على ان الاستثمارات الالمانية التي ترغب العمل في البحرين سوف تحصل على كل الدعم. وقد أشار رئيس الوزراء إلى الإعفاء الضريبي في البحرين وإمكانية التملك للشركات بنسبة 100٪ من قبل المستثمرين الأجانب في الشركات والمكاتب الفرعية في البحرين عندما لا يوجد شريك له، على عكس دول الخليج الأخرى، كما يأمل أيضا في ان يرى المزيد من الزيارات والحوار السياسي.

وهو الامر الذي وافق عليه الاستاذ الدكتور روندستوك، حيث اشار الى ان دور الاقتصاد الالمانى في البحرين لايزال دون المستوى المطلوب وان زيادة هذا الدور في المنطقة امر ضروري. في النهاية قدم شكره على حفاوة الاستقبال التي قبول به الوفد.

خلال اللقاء مع سمو رئيس الوزراء الأمير خليفة انضم إلى المحادثة صاحب السمو الملكي ولي العهد الأمير سلمان بن حمد آل خليفة والذي أكد الحاجة إلى وجود أكثر للاقتصاد الألماني في منطقة الخليج، وأعرب عن قلقه إزاء العديد من أعمال الشغب في العالم العربي، وأعرب عن رغبته في مزيد من الاستقرار والتنمية على المدى البعيد. اكد كل من رئيس الوزراء وولي عهد البحرين على ان للبحرين موقعا استثماريا مثاليا في منطقة الخليج. كما عقد الوفد المزيد من المحادثات مع وزير الصناعة والاقتصاد، وزير الدولة للكهرباء والمياه ورئيس غرفة تجارة البحرين والصناعة، ورئيس مجلس التنمية الاقتصادية في البحرين، ووزير النقل، ورئيس مجلس إدارة ممتلكات صندوق الدولة البحرينية.

فضلاً عن ذلك زار الوفد جامعة العلوم التطبيقية، حيث كان هناك مناقشات منفصلة مع الأستاذ الدكتور فرانز اقلي، من جامعة الدراسات الإدارية والتطبيقية في مانهايم ، ومع السيد هورست درايمان من الاتحاد الدولي، حول امكانيات بدء تعاون مشترك. كما زار الوفد موقع منطقة البحرين للاستثمار العالمية، والتعرف عن قرب على احد المنشأة الصناعية الألمانية RMA معدات خطوط الأنابيب. المدير التنفيذي لشركة RMA أندرياس تروتينباخ وزوجته كممثل للعائلة المالكة والذين تحدثوا عن تجاربهم الإيجابية بشأن إنشاء مرفق إنتاج في منطقة للاستثمار. وتقدم شركة RMA انتاجها من خلال هذا في المرفق والتي تزود فيها الشركات في المنطقة الشرقية من المملكة العربية السعودية. كانت الزيارة ناجحة للغاية من حيث الاهداف والمحتوى، إذ كان البرنامج على اعلى المستويات في المنامة، وتجدر الاشارة الى ان الفضل في النجاح الكبير لزيارة الوفد الاقتصادي يعود إلى الإعداد الممتاز من السفير الالماني سابين توفمان وفريقها. يمكن الاستنتاج من زيارة الوفد الى المنطقة استخلاص النقاط الآتية: إن الاقتصاد الألماني هو موضع ترحيب في دول الخليج، وان المنتجات الألمانية تتمتع بتقدير كبير. وفضلا عن ذلك الرغبة في زيادة الزيارات الدبلوماسية السياسية وتكثيفها

## ملتقيات ومحاضرات مختلفة

2012.10.25

### ورشة عمل حول حل النزاعات في الشرق الأوسط

ورشة عمل بالتعاون مع المركز القانوني (CMS Hasche Siegle) والغرفة البحرينية لتسوية النزاعات الاقتصادية والمالية والاستثمارية (BCDR-AAA)

برلين



في ضوء زيارة الوفد البحريني من الغرفة البحرينية لتسوية النزاعات الاقتصادية والمالية والاستثمارية (BCDR-AAA) دعا المركز القانوني (CMS Hasche Siegle) جمعية الصداقة العربية الألمانية ومجلس البحرين للتنمية الاقتصادية في 25 أكتوبر 2012 إلى ندوة حول حل النزاعات في الشرق الأوسط. افتتحت الأمسية من خلال الكلمة الترحيبية لسعادة سفير مملكة البحرين السيد إبراهيم محمود عبد الله والذي استذكر السفير خلال كلمته ان البحرين وضمن تاريخها الطويل كانت مركزاً

تجارياً لعدة عقود وإنها مركزاً تجارياً حديث في منطقة الخليج بأكمله وبشكل خاص بالنسبة للقطاع المصرفي إذ تعد البحرين مركزاً إقليمياً ودولياً لأكثر من 100 مؤسسة تتخذ من المملكة مقراً لها وتعد البحرين صاحبة مركز قيادي دولي في مجال المصارف الإسلامية ومن أجل زيادة الجاذبية الاستثمارية للاستثمارات الأجنبية حيث تم إنشاء غرفة البحرين لتسوية النزاعات الاقتصادية والمالية في خطوة بالغة الأهمية لتحفيز الاستثمار.

كمقدمة حول موضوع حل النزاعات في منطقة الخليج وشبه الجزيرة العربية قدم عضو جمعية الصداقة العربية الألمانية سعادة السيد فولف شفيبرت الأنظمة القانونية المختلفة في المنطقة. تاريخياً فإن أكثر القوانين في دول مجلس التعاون الخليجي باستثناء المملكة العربية السعودية قد صيغت من قبل الدولة العثمانية وفي وقت لاحق من الحكم البريطاني وأنظمتها فرضت من قبل الدول المسيطرة.

بعد انتهاء فترة الاستعمار البريطاني نشأ ما يشبه الفراغ فيما يتعلق في القوانين المدونة مع وجود بعض الاستثناءات القليلة وفيما يخص الاقتصاد فإن دول مجلس التعاون قد لبث جميع المتطلبات القانونية المتعلقة بمنظمة التجارة العالمية. وتبقى الخلفية الثقافية للمنطقة مثيرة للاهتمام وتبقى الكلاسيكية في اتخاذ النموذج الأصلي للشريعة الإسلامية.

الدكتور نيكولاي ريتز والدكتور توبياس تاكي من المركز القانوني (Siegle CMS Hasche) قدما مزايا التحكيم في حل النزاعات الاقتصادية في ألمانيا اتخذ التحكيم في كثير من الأحيان بديلاً لمحاكم الدولة وفي كثير من الأحيان لم يؤخذ على محمل الجد وبالتالي كان ينسى في المعاهدات الدولية، صعوبة الإجراءات المطلوبة وعدم اختصاص القضاة في محاكم الولاية وعدم وجود خبرة بالضرورة الموضوع في مسألة القضايا جعلت الكثير يتجنب مثل هذه الحلول وأن أسلوب التحكيم للقانون الحالي ولغته الإجرائية ويقدم مرونة عالية وبطريقة محايدة تهدف إلى الوصول لتوافق الأطراف والقبول من قبل الأطراف للحلول المطروحة.

قدم السيد أحمد حسين رئيس الغرفة البحرينية لتسوية النزاعات لمحة عن عمل هذه الغرفة والتي اسست ضمن القانون (المرسوم التشريعي) قانون رقم (30) الصادر عام 2009. كمؤسسة مستقلة تعمل على تقديم التحكيم والوساطة في حل المنازعات من خلال الشراكة مع الجمعية الأمريكية للتحكيم فإن غرفة البحرين لتسوية المنازعات غرفة فنية ونشطة في هذا المجال وتضمن بنفس الوقت خبرة غنية في شركائها كما ان الغرفة مؤسسة تأسيسية عالمية وتتبع لأنظمة ولافاقيات دولية وتضعها ضمن إطار عملها كما ان جميع دول مجلس التعاون الخليجي موقعة على اتفاقية نيويورك الجديدة للتحكيم كما يمكن ان تكون هذه الغرفة نموذجاً في دول الخليج وما يذكر ان عمل هذه الجمعية معترف فيه من قبل القضاء البحريني.

2012.11.06 - 2012.11.05

#### جمعية الصداقة العربية الألمانية في هانوفر

هانوفر

قدمت جمعية الصداقة العربية الألمانية في بداية شهر نوفمبر 2012 نفسها واعمالها للمرة الأولى في هانوفر. جاء ذلك خلال المؤتمر الذي نظم في 5 نوفمبر 2012 تحت عنوان "الفرص الاقتصادية في دول الخليج - معلومات مباشرة"، الذي تم تنظيمه بالاشتراك مع إقليم هانوفربرو، Enterprise Europe Network و NBank، NGlobal. بعد الكلمة الترحيبية من الدكتورة سابينه يوهانسن، وهي عضو في مجلس NBank والدكتور هاينريش قانسيفرث، رئيس إقليم هانوفربرو، والدكتور أوتو



فيستهي رئيس جمعية الصداقة العربية الألمانية الذي قدم الجمعية ونشاطاتها. بدوره تحدث نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الألمانية السيد حسام معروف وعضو مجلس الإدارة السيد المحامي فولف شفيرت عن الفرص الاقتصادية للشركات الألمانية في المنطقة والدور الذي يمكن أن تقوم به جمعية الصداقة العربية الألمانية باعتبارها مفتاحاً لتسهيل الإتصال وبناء العلاقات بين ألمانيا والعالم العربي. وشدد على أن الطلب في دول الخليج على المنتجات الألمانية والذي يرتبط بمعايير الجودة العالية للمنتجات الألمانية. هو ليس السبب الوحيد الذي يطلب من أجله الاقتصاد والمنتجات الألمانية ولكن أيضاً بسبب خبرته في العالم العربي، وهو شريك مرحب ومرغوب به، وخاصة في مجال زيادة تنوع مجالات الاقتصاد والتنمية والتوسع في الصناعات الجديدة لخلق فرص عمل حيث يمكن يقدم المستثمرين الألمان مساهمة هامة في التنمية المستدامة. في النهاية كان هناك نقاش ادير من قبل عضو جمعية الصداقة العربية الألمانية السيد هارالد ياكوا حول تجارب الشركات الألمانية في منطقة دول الخليج العربي. وقد حضي مساء المؤتمر بدعم العديد من المستثمرين من خلال NGlobal وكما كان هناك حفل استقبال لهذه المناسبة.

اتاحت في صباح اليوم التالي الفرصة لممثلي جمعية الصداقة العربية الألمانية لتقديم الجمعية ونشاطاتها اثناء افطار العمل الذي اقيم من قبل (مؤسسة) إقليم هانوفربرو، وقد حضر هذا الافطار الى جانب الدكتور أوتو فيستهي رئيس جمعية الصداقة العربية الألمانية رئيس الوزراء سكسونيا السفلى ديفيد مكاليستر. اتحت خلال هذا المؤتمر والذي نظم من قبل الجمعية الفرصة لولاية ساكسونيا السفلى بتقديم نفسها إلى شريحة واسعة من الجمهور، وكانت فرصة مناسبة لترويج المؤتمر القادم للجمعية حول العالم العربي في هانوفر.

2012.11.29

## جمعية الصداقة العربية الالمانية تنظم برنامج زيارة وفد كويتي رفيع المستوى

برلين



في الاجتماع الثالث للجنة الاقتصادية المشتركة الالمانية الكويتية في أواخر نوفمبر عام 2012، كان وفد رفيع المستوى من الكويت تحت إشراف سعادة السيد عبد العزيز بن محمد الخالدي، سكرتير الدولة في وزارة التجارة والصناعة الكويتية، ضيفا في برلين.

بالإضافة إلى ممثلين عن مختلف الوزارات والسلطات الكويتية في الوفد المكون من 25 عضوا كان هناك ممثلين عن القطاع الخاص، على سبيل المثال، المدير العام لغرفة تجارة وصناعة الكويت، رباح عبد الرحمان الرباح. نظمت جمعية الصداقة العربية الالمانية في 29 نوفمبر 2012 بالتعاون مع سفارة دولة الكويت نقاط البرنامج المهمة للضيوف الكويتيين.

على مأدبة غداء مع الرئيس التنفيذي لشركة WISTA المحدودة، السيد هاردي رودولف شميتر، اتبحت الفرصة للضيوف الكويتيين الاطلاع بشكل مباشر والحصول على فكرة عن التطور الديناميكي والإمكانيات الكبيرة للعلوم والتكنولوجيا في حديقة العلوم والتكنولوجيا في برلين-ادليسرهوف ومناقشة فرص التعاون. الضيوف الكويتيين اظهروا اهتمامهم الشديد في العديد من الوسائل التي تقدمها حديقة العلوم في ادليسرهوف من خلال العديد من المؤسسات الجامعية والتي يبلغ عددها احد عشر مؤسسة ، ستة معاهد من جامعة همبولت، وأكثر من 900 شركة لتقديم التكنولوجيا الحديثة ومراكز حاضنة لها - وخاصة فيما يتعلق بتعزيز الشركات الناشئة المبتكرة.

كان أبرز ما في البرنامج الامسية البرلمانية تحت رعاية معالي السيد ارنست هيسكن سكرتير الدولة للشؤون البرلمانية ورئيس لجنة الاقتصاد والتكنولوجيات في غرفة اجتماع رئيس مجلس إدارة مجموعة حزب الاتحاد الديمقراطي المسيحي وحزب الاتحاد الاجتماعي المسيحي البرلمانية في مبنى البرلمان المانيا (الرايخستاغ).

رحب معالي النائب ارنست هيسكن بالضيوف الكرام، وتحدث عن تجربته مع العالم العربي، حيث اشار الى ان الزيارة التي يقوم بها الوفد الكويتي مثالا ممتازا على الامكانيات الكبيرة للتعاون الألماني العربي.

تحدث السفير الدكتور الهارون عن العلاقات الكويتية الألمانية الطويلة. ليست فقط العلاقات الاقتصادية القوية على مدى عقود (على سبيل المثال، عن طريق الاستثمارات الكويتية في شركة دايملر)، ولكن أيضا العلاقات السياسية تتميز بانها جيدة جدا. بدوره اتفق السفير الألماني لدى الكويت فرانك ماركوس مان، مع ابداء زملائه، مضيفا أن الاجتماع السابق للجنة الاقتصادية المشتركة أظهرت مدى سهولة التعاون الاقتصادي وعن الإمكانيات الكبيرة لمزيد من التوسع في العلاقات الاقتصادية. الدكتور رودولف قريدل، رئيس منطقة شمال أفريقيا والشرق الأوسط في الوزارة الاتحادية للاقتصاد والتكنولوجيا، لخص برنامج اللجنة الاقتصادية المشتركة الطموح للسنتين ألقادمتين وأشار الى ان سكرتيرة الدولة آن روث هيركس سوف تسافر إلى الكويت في يناير 2013 لبحث اطار التعاون بين الدولتين.

سعادة السيد عبد العزيز بن محمد الخالدي، اشار الى الكثير من الحوافز الاستثمارية التي يقدمها الكويت. حيث اشار الى ان الموقع الجغرافي الاستراتيجي للكويت والأداء الاقتصادي القوي والضرائب المنخفضة وتكاليف الطاقة والإيجارات والقوة التنافسية العالية والطاقة الشرائية للكويت توفر مناخ جذابا للأعمال. في مايو 2009، تم اعتماد خطة لتطوير مجموعه 107 مليار دولار لمدة أربع سنوات (2010/2011-2013/2014)، وتتضمن الخطة مشاريع واسعة النطاق، للبنية التحتية والنقل والتركيز على توليد الطاقة الكهربائية وتحلية المياه. فضلا عن ذلك، سيتم إنشاء سبع مناطق صناعية جديدة بما في ذلك حديقة التكنولوجيا ومنطقة الخدمات اللوجستية. والهدف الرئيس هو زيادة حصة القطاع الخاص في الناتج المحلي الإجمالي من 37% إلى 44%، وحصة العاملين في الخدمات من 15.5% إلى 21% وحصة البحث والتطوير من 0.2% إلى 1.0% من الناتج المحلي الإجمالي. وأعرب عن أمله في أن خطة التنمية والتي تتضمن 150 من الشركات الصغيرة والمتوسطة و50 مشروع BOT (البناء والتشغيل)، وخلق حوالي 3.000 مكان للتدريب. وأوضح هنا كذلك فرص

الاستثمار المربحة للشركات الألمانية. الكويت بشكل عام مفتوحة للاستثمار الأجنبي في جميع القطاعات تقريباً. مزيد من المعلومات حول فرص الاستثمار في الكويت متاحة على الموقع الإلكتروني لمكتب الاستثمار الكويتي الخارجي. في الختام شكر نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الألمانية السيد حسام معروف معالي السيد ارنست هيسكن على ضيافته والسفير الدكتور الهارون للتعاون الممتاز. ان جمعية الصداقة الألمانية العربية تعبر عن سعادتها للمساهمة في نجاح مثل هذه الزيارات والاجتماعات وتمكينها.

## مجال الثقافة والعلوم والتعليم

تعد جمعية الصداقة العربية الألمانية، الفنون والثقافة والتربية والتعليم من أهم الجسور التي يمكن من خلالها بناء العلاقات بين ألمانيا والعالم العربي وتساهم في تقوية علاقة الصداقة على مختلف الصعد. لغة الفن والتي تتمثل في الآداب والموسيقى والفنون البصرية والتي تنتقل عبر الحدود الثقافية وتساهم في خلق نقاط للتواصل والتبادل. نحن نرغب بان يعرف كلاً من العرب والألمان عن الآخر كالحياة العامة، الدين والحضارة وباختصار التعرف على ثقافة الآخر. العديد من الطلبة من العالم العربي حصلوا على مؤهلاتهم العلمية من ألمانيا وما زال لديهم ارتباط وتواصل معها من خلال اللغة والثقافة وبالطبع من خلال الصداقات. أما عدد الطلاب الألمان الذين يقضون بعض الوقت في الجامعات العربية فما زال محدود وهو في تحسن. ولتحقيق هذه الأهداف والأولويات تعمل الجمعية في المجال الثقافي والتربوي والتعليمي على مايلي:

- 1- إقامة محاضرات عن التاريخ والثقافة
- 2- قراءة لكتّاب عرب وألمان
- 3- زيارات إلى المعارض الخاصة بتاريخ الدول العربية وثقافتها
- 4- تنظيم وتشجيع المعارض للفنانين العرب والألمان الذين يهتمون بالعالم العربي
- 5- اللقاءات والاجتماعات الخاصة بتعزيز التعاون الجامعي
- 6- الأحداث الثقافية الأخرى المختلفة

### سلسلة محاضرات "من الشرق يأتي النور"

يرتبط مفهوم العالم العربي غالباً مع الاسلام عند الشعوب الأوروبية وهو عالم مختلف لديهم. ومنذ مئات السنين كان وما يزال هناك العديد من نقاط الاتصال والتواصل بين شعوب البحر المتوسط والتي تتأثر بين الحين والآخر بالخلافات، ولكن في اغلب الاحيان هناك تعايش سلمي وبناء نتج عنه تراث ثقافي وحضاري مشترك بين تلك الشعوب. ان سلسلة محاضرات جمعية الصداقة العربية الألمانية (من الشرق يأتي النور- أوروبا والعالم العربي) تهدف الى ابراز هذه النقاط المشتركة والتبادل الحضاري والتأثيرات المتبادلة بين أوروبا والعالم العربي من منظور تاريخي ومعاصر.

2012.11.28

محاضرة للمؤرخ كلوس قروس

"الجمال على عباءة الامبراطورية. التراث الشرقي في أوروبا - البحث عن اثر"

برلين

دعت جمعية الصداقة العربية الالمانية وسفارة المملكة الاسبانية في برلين في 28 نوفمبر 2012 الى محاضرة تحت عنوان "الجمال على عباءة الامبراطورية. التراث الشرقي في أوروبا - البحث عن اثر" للمؤرخ كلوس قروس. هذه المحاضرة هي الثانية ضمن سلسلة محاضرات جمعية الصداقة العربية الالمانية "من الشرق يأتي النور" والتي بدأت في شهر سبتمبر 2012. مستشار السفارة الاسبانية رافائيل تشافيس بياردو، افتتح الامسية ورحب بالضيوف الكرام في قاعة السفارة. تبع ذلك كلمة ترحيبية للملحق الثقافي المغربي محمد كلاخي.



في محاضراته تتبع المؤرخ كلوس قروس امام 100 ضيف وبشكل مثيرة نقاط الاتصال بين الثقافات في البلدان المطلة على البحر المتوسط. في العديد من القطاعات أستطاع علماء الشرق وبفترة طويلة التقدم على تلك الاكتشافات العلمية والثقافية التي حدثت في الغرب، حيث وصلت علومهم الى أوروبا عن طريق صقلية وإسبانيا ثم الى المنطقة الأوروبية. يتضح التقدم الثقافي والعلمي العربية من خلال العديد من الامثلة في العلوم (الرياضيات، والطب، والفلك، والجغرافيا)، والهندسة المعمارية واللغة والموسيقى والشعر. وأصبح من الواضح أن العلماء العرب تركوا آثارا كثيرة في القارة الأوروبية. على سبيل المثال، ساهم علماء المشرق، في استبدال نظام الارقام الروماني بنظام الارقم الهندية والذي كان يتكون من تسعة ارقام فضلا عن اضافة الصفر الى هذا النظام.

بصمة عربية اخرى في هذا الميدان كانت الجمال على عباءة الامبراطورية والتي اخذت المحاضرة عنوانها منه، حيث تعود ملكية هذه العباءة الامبراطورية الى العائلة المالكة النورمانديين في صقلية. والذي كان يعد واحد من اهم الازياء والمليكات المهمة وتم ارتدائه حتى نهاية الدولة الرومانية من قبل 47 ملك وقيصر. من خلال الفحص والتدقيق والتصميم والمادة التي استخدمت في هذه العباءة يتبين تأثير المشرق بشكل واضح. حيث تم فصل العباءة الى نصفين من خلال رسم شجرة نخيل وهي احد الرموز الشرقية وهو الامر الذي اعطى جزئيين مطبقين، في كل جزء رسم لأسد يهجم جمل، وهو يرمز الى غزو النورمانديين لإمارة صقلية، حسب اعتقد المؤرخ كلوس. فضلا عن ذلك فان بطنه النسيج والحرير الذي استخدم في العباءة مصدرها العاصمة السورية دمشق. على حافة اهدب العباءة يكمن اكتشاف نقش من الرموز الكوفي، والذي يعطي معلومات عن سنة الإنتاج: والذي يشير الى ان العباءة تم خيبتها في مدينة باليرمو عاصمة صقلية عام 528 حسب التقويم الإسلامي (1134-1135 م).

بعد انتهاء المحاضرة، اتحيت الفرصة للحضور من اجل اللقاء استفساراتهم أو تعليقاتهم للمؤرخ كلوس قروس، والتي قوبلة بامتنان وترحب. بعد ذلك القى نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية الأستاذ الدكتور ديتريش فيلدونغ نظرة موجزة في البرامج المستقبلية لسلسلة محاضرات جمعية الصداقة العربية الالمانية "من الشرق يأتي النور - أوروبا والعالم العربي"، ثم اختتمت الأمسية بحفل استقبال صغير.

2013.04.30

محاضرة العالم اللغوي أندرياس أونغر

كلمات عربية في اللغة الألمانية ضمن سلسلة محاضرات جمعية الصداقة العربية الألمانية "من الشرق يأتي النور"

برلين



جاءت محاضرة العالم اللغوي أندرياس أونغر في 30 أبريل 2013 ضمن سلسلة محاضرات جمعية الصداقة العربية الألمانية "من الشرق يأتي النور" تحت عنوان "من الأدميرال إلى السكر - كلمات المانية ذات جذور عربية" وذلك استكمالاً لرسالة الجمعية في دعم التبادل الثقافي بين العالم العربي والمانيا. استهلّت الامسية بترحيب نائب رئيس الجمعية الاستاذ الدكتور ديتريش فيلدونغ بالضيوف الكرام وبمحاضر الامسية أندرياس أونغر مؤلف كتاب "من الجبر إلى السكر: كلمات عربية في اللغة الألمانية"، والذي صدر في يونيو 2013 بطبعته الجديدة.

أكد الأستاذ ديتريش فيلدونغ في كلمته الترحيبية على اهمية هذه المحاضرة وإنها حلقة رئيسية

ضمن سلسلة المحاضرات "من الشرق يأتي النور". لقد اوضح اندرياس أونغر في محاضراته الاثار العديدة والمتنوعة والمدهشة للغة العربية في لغتنا اليومية، فمن خلال اسلوبه المتميز تنقل المحاضر بين اللغة والتاريخ للوصول الى تاريخ الكلمة والمفاهيم في رحلتهم من الشرق إلى الغرب، كما بين تأثير الثقافة العربية الإسلامية في أوروبا.

لإثبات هذا التأثير وبيان مدى تعارضه مع التصور السائد من قبل بعض الاطراف بان اغلب التأثير في الثقافة الاوربية جاء من التقاليد اليهودية المسيحية؛ قدم اندرياس أونغر في محاضراته ستين مثالا موجزة ومثبتة علميا على وجود كلمات ذات جذور عربية في اللغة الألمانية، حيث كان الاعتقاد السائد انها دخلت من الفرنسية والاطالية القديمة إلى اللغة الألمانية - من الكلمات المعروفة مثل "القاضي"، إلى الكلمات أقل وضوحا مثل "السباخ".

كان انتقال هذه الكلمات على وجه العموم يتم عبر التبادل التجاري وبشكل خاص عبر البضائع الكمالية، فعلى سبيل المثال فان كلمة "Matratze" (تنبع من كلمة مطرح) دخلت كسلعة كمالية لتدل على المكانة الاجتماعية ورمز لطبقة النبلاء الألمانية في العصور الوسطى. وفي وقت لاحق كمصطلح عام لحصيرة النوم المليئة، وهكذا وجدت طريقها إلى المفردات في اللغة الألمانية. ولكن الكلمات ذات الجذور العربية هي دليل واضح على نقل المعرفة بين العالم العربي والغرب: ذلك ان العديد من المصطلحات في علم الدواء والفلك والرياضيات والتكنولوجيا تنبع من اللغة العربية ونجدها أيضا في اللغة الألمانية.

كلمات مثل "زينيث"، "الملغم" أو "خوارزمية" انتقلت مع دلالتها المادية والمعنوية من اللغة العربية، وهي دليل وشاهد على الدور الريادي الذي احتله العالم العربي خلال ذروة العلوم العربية الإسلامية في العصور الوسطى. لم يرتبط انتقال السلع والمعرفة والكلمات بنوع العلاقة السائدة انذاك بين أوروبا والعالم الاسلامي وماهيتها اذا كانت علاقة سلمية أو فيما اذا كانت في حالة صراع. على العكس من ذلك، فإن العديد من الكلمات المستعارة تم نقلها خلال زمن الحروب الصليبية والحروب ضد الأتراك، وهو ما يعتقده أندرياس أونغر، واستمرت الثقافة العربية الغنية بإظهار سحرها في العالم الغربي على الرغم من التحديات الأيديولوجية والصراعات.

لقد تبع المحاضرة نقاش مثمر بين الحضور وأندرياس أونغر حول موضوع المحاضرة كلمات عربية في اللغة الألمانية وحول تأثير الثقافة العربية في أوروبا. لقد كانت هذه المحاضرة دليلاً إضافياً على نجاح سلسلة محاضرات "من الشرق يأتي النور" في اثراء وتعميق التبادل الثقافي.

## افتتاح معارض وجولات خاصة

2012.11.26

افتتاح معرض

"حلم طفل"

برلين

رسالة سلام يريد الفنان عبدالله مسعود ان يرسلها من خلال لوحاته حلم طفل تلك اللوحات التي عرضت حتى نهاية يناير 2013 في مقر جمعية الصداقة العربية الالمانية في برلين. في حفل افتتاح المعرض رحب نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية الدكتور ديتريش فيلدونغ في 26 نوفمبر 2012 بالفنان وبالعديد من الحضور الكرام وأكد على اهمية وجمال الخط العربي، الذي يستخدمه الفنان مسعود كنقطة رئيسية في تصميم لوحاته.



الفنان الاردني عبدالله مسعود والمقيم في فيينا منذ عام 1984 قام في عام 2008 بإحياء معرض ريتا الفني والذي يمكن الفنانين المعروفين وغير المعروفين من تقديم اعمالهم الفنية.

من خلال لوحات فنية يريد الفنان مسعود تقديم الخط العربي الكلاسيكي بمنظور جديد، حيث يضيف رموزا وهياكل والوان مختلفة للوحاته ويستوحي الفنان ابداعاته من المخطوطات العربية القديمة والخرائط والتي يبدع من خلالها ويضع فروقاته التقنيه الدقيقة لإعطاء لوحة جديدة معبرة وكذلك المعرض الحالي "حلم طفل" والذي يروي قصة من خلال الخط العربي.

هذه السلسلة من اللوحات الفنية تروي حلم طفل ورغبة قلب طفل، يمكن ان يكون هذا الطفل يعيش هنا او هناك يمكن ان يكون اخي او ابنتك او طفل جيراننا. هذا الطفل لديه حلم يرسم احلامه على لوحة يتمنى حياة مع عائلته، مع اصدقائه ليكبروا بسلام، يرغب بالتعلم، ان يكون حرا، ان يجد عمل، ان يؤسس عائلة، يرغب ببساطة ان يكون حرا ليستطيع ان يقول: لا للحرب، لا للعنف، لا للمخدرات، لا للشر، حرا ليقول نعم للتعايش السلمي.

جاءت فكرة هذه اللوحات للفنان مسعود اثناء تفحصه لدور الاطفال في مناطق النزاع حيث كانت الامنية العيش في سلام بغض النظر عن المجموعة العرقية او الدين. المعرض الفني حلم طفل اقيم في فيينا -جنيف-يوفينا-بودست-صوفيا وليوبليانا ومقر جمعية الصداقة العربية الالمانية محطته الاخير في برلين. في النهاية قام الفنان بالتبرع مع السفارة الاردنية باللوحات لقرى الاطفال SOS حيث سيتم بيعها في مزاد فني علني للاستفادة منها في قرى الاطفال في عمان.

بهذه المناسبة كان سعادة الدكتور مازن التل سفير المملكة الاردنية في المانيا والدكتورة كيرستين تسو هوهينلوهر مديرة قرى الاطفال ضيوف شرف على هذا المعرض حيث جاءوا لتحية الفنان والزوار. الدكتور التل عبر عن سعادته للفنان ذو الاصول الاردنية وحياء لإقامة المعرض في برلين، وأشار الى ان الفن هو اللغة الوحيدة التي توحد الشعوب، وعبر عن احترام الشعب الاردني لعمل قرى الاطفال على ارض بلاده. الدكتورة كيرستين تسو هوهينلوهر شكرت الفنان على عمله العظيم نيابة عن قرى الاطفال وأعربت عن تقديرها للفن لكونه وسيلة هامة لفهم الثقافات الاخرى وتعلم ان نحب.

بهذه المناسبة وأثناء حفل الاستقبال الذي اقيم بأجواء شرقية ومأكولات شرقية أتاحت الفرصة للتعرف على الفنان وأعماله عن قرب والحديث معه.

2013.02.08

## افتتاح المعرض الفني للفنان السوري مروان الكرجوسلي "جذور جديدة"

برلين

اكتشاف طرق جديدة، ايجاد وطن جديد وغرس جذور جديدة – تنعكس هذه العملية الصعبة في لوحات الفنان السوري مروان الكرجوسلي من خلال المعرض الفني المقام في مقر جمعية الصداقة العربية الالمانية حتى 17 مايو 2013. في افتتاح المعرض في 8 فبراير رحب نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية الأستاذ الدكتور ديتريش فيلدونج بالفنان والضيوف الكرام، وشدد في كلمته على أهمية التبادل بين الثقافة الألمانية والعربية – ولاسيما في مثل هذه الاوقات الصعبة. الفنان صاحب المعرض مروان الكرجوسلي من الاشخاص المناسبين لمثل هذا التبادل، فقد درس الفنون الجميلة



في جامعة دمشق وعمل محاضراً في كلية الفنون في دمشق وفي الجامعة الدولية للعلوم والتكنولوجيا في أم القصور، في الوقت نفسه يعمل كمؤلف ناجح للموسيقى في التلفزيون والسينما والمسرح. ولكن عندما تبع حبه إلى برلين في عام 2009، كان لابد له فجأة من ايجاد وطن جذور جديدة. سار الى وطنه الجديد على الإقدام ذهب بكل ما تعني الكلمة في طريق جديد. تجربة خاصة ومرحلة نجدها في الزخارف والعناصر الفنية التي تعكسها اللوحات الفنية في معرض الصور "طرق جديدة". ولكنه طريق ليس بالسهل، ذلك الطريق الذي تبعه الفنان مروان في البحث عن وطن وجذور وأشكال جديدة من التعبير. غالباً ما يشعر بأنه غريب ودون جذور فقط عندما عزف العود في كلاوديو مونتيفيردي "يوليسيس" في الأوبرا الهزلية في برلين شعر بأنه قد وصل. هذا الشعور يمكن للمشاهد التعرف عليه ضمن اعماله التي تخط فيها عمله الكراسي الخشبية والتي عمل فيه الفنان مئات الساعات، هي تذكره بشكل من اشكال الجذور وتولد لديه الشعور بأنه قد وصل.

الفنان مروان الكرجوسلي اشار في حفل الافتتاح الى ان الفن عمل شاق. ان اهم الانتقادات للوحات الفنان هي سهولة التعبير والتي تدعو المشاهد بدوره الى الخيال في التعبير. من خلال الالوان والتعبير الاشكال الخاصة ينقل الينا الفنان مروان مشاعرة على لوحات من القماش والتي يمكن تلمسها من خلال النظر اليها. ,,حاولو" دعت منسقة المعرض الفاضلة ميساء سلامة-ولف من خلال كلمة الضيوف الى التعرف الى اللوحات عن قرب وادراك المشاعر الحقيقية فيها والتي عبر عنها الفنان مروان إذ اصبحت كالأحرف التي كتبت على اللوحات. العديد من الضيوف لم يكونوا بحاجة الى مثل هذه الدعوة فقد تبعوا مروان في بحثه عن وطنه وجذوره الجديدة وذلك من خلال الاجواء الشرقية التي رافقت مشاهدة اللوحات الفنية وتبادل الحديث مع الفنان مروان. معرض "جذور جديدة" سيستمر حتى 17 مايو 2013 في مقر جمعية الصداقة العربية الالمانية في برلين.

2013.05.31

## افتتاح معرض "لوحات فنية من حرانية"

برلين



أشجار مع زهور متفتحة، بين الاغصان طيوراً ملونة. الى جانب ذلك تسلق حيوانات سفينة نوح، وأناس تطير فوق بساط فوق اسطح المنازل لمدينة ما. انه الصور الملونة الحياة التي تقدمها اللوحات الفنية للنساجين من مدرسة النسيج العودالي في قرية حرانية المصرية. في المعرض للسجاد من حرانية تقدم جمعية الصداقة العربية الالمانية بعض من روائع المنسوجات المصرية في اطار فني متكامل وفريد، حيث يمكن مشاهدة المعروضات حتى 6 سبتمبر 2013 في مقر جمعية الصداقة العربية الالمانية في برلين.

في حفل الافتتاح والذي اقيم في 31 مايو 2013 رحب نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية الأستاذ الدكتور ديتريش فلدونج بالضيوف الكرام ومن ضمنهم السيدة نينا العوادلي مشرفة مدرسة النسيج بحرانية والتي حضرت من القاهرة لحضور حفل الافتتاح. وأشار الدكتور فلدونج الى الروائع الفنية الحياة التي يقدمه النساجون على السجاد المنتج من الالوان الطبيعية عالم مثالي يقدمه الفنون رغم الظروف الصعبة التي يعيشها الواقع المصري. النظرة الإيجابية التي تغطي اللوحات الفنية على السجاد هي رسالة من التفاؤل والأمل بالرغم من الوضع الصعب في مصر. هذا الأمل ينبع من الامن السائد لدى النساجون في مدرسة النسيج العوادلي في قرية حرانية المصرية.

تأسست مدرسة النسيج في قرية حرانية المصرية عام 1976 من قبل والد و والدة السيدة نينا العوادلي السيد فؤاد العوادلي وزوجته الالمانية إرمغارد فرش والذي كان أكثر من مشروع فني. من خلال هذا المشروع (مدرسة النسيج) ارادة عائلة العوادلي مساعدة الاسر وخاصة النساء في قرية حرانية المصرية بالقرب من القاهرة على تعلم حرفة ومهنة تسهم في الحد من الفقر والبطالة ودعم الاسر ماديا. جميع النساجون في مدرسة النسيج لديهم تأمين طبي واجتماعي. مرة واحدة في السنة يتم اختيار خمس اطفال من عمر عشر سنوات من ضمن قائمة انتظار طويلة للتحاق بمدرسة النسيج. هناك يتعلمون بعد الالتحاق بالمدارس تقنية صناعة النسيج وطريقة العمل الخاصة، حيث يسمح لهم بعد التدريب لمدة سنتين إنتاج السجاد الذي يمكن بيعه بعد ذلك.

في صناعة العمل الفني السجاد يتم وضع العديد من معايير الجودة للخروج بعمل فني رائع ومميز دون الحد من ابداع الفنان في المناظر والألوان والإطار. جميع الرسومات والمناظر التي تظهر على السجاد يتم تنفيذها دون أي مواد مساعدة. السيدة نينا العوادلي اشارت في كلمتها الى ان النساجين يرسمون بالخيطان، حيث يقوم كل فنان برسم المناظر في مخيلته فقط، والرسومات لا ترسم على الورق وإنما في عقول النساجين. إن الاعمال الفنية والتقنية شيء مميز ورائع حيث التفاصيل الدقيقة والتصاميم المعقدة والتي تمتد على مساحة تقريبا ثلاثة امتار من السجاد والتي يمكن أن يستغرق عملها إلى اثني عشر شهرا.

الابداعات والإلهام لدى النساجين يأتي من خيالهم والطبيعة المحيطة بهم، ومن قصص التاريخ. السيدة بروند فريدا فيشر فون مولارد والمتخصصة في صناعة النسيج والتي جاءت خصيصا من مدينة بريمن للمعرض تحدثت عن قصة النخلة الحجرية والتي صنعت من قبل النساك ناجي علي. السيدة بروند فريدا فيشر على علاقة وثيقة بالمشروع منذ سنوات وتقوم بدعم النساجين من اجل الحفاظ على التراث الذي يمتد لآلاف السنين. ان بعض الرسومات على السجاد مستوحاة من الأحداث اليومية في مصر، ناجي نفسه قدم احد اعماله من الاحداث اليومية والتي تمثل ثورة مصر، احد الاحتجاجات ولكن بصورة سلمية والذي يتطلب العدالة والتغيير. ان هذه الاعمال الفنية تقدم الامل في مستقبل افضل حسب رأي السيدة نينا العوادلي والتي اشارت الى انه طالما أن النساجون لديهم القوة ويمكن افساح المجال لمواهبهم، هناك أمل.

2013.10.03/2013.09.20

### جولة خاصة في متحف الفن المصري الجديد في مدينة ميونخ

ميونخ



دعت جمعية الصداقة العربية الالمانية اعضاؤها واصدقاؤها في مدينة ميونخ الى جولة خاصة في 20 سبتمبر و 3 أكتوبر 2013 بمناسبة افتتاح المتحف الوطني للفن المصري الجديد في مدينة ميونخ. يعد هذا المتحف أول متحف للفن غير الأوروبي في منتصف منطقة الفنون والتي تعرض فيه العديد من الفنون مثل الفن اليوناني القديمة وألبرشت دورر فرانز مارك وجوزيف بويس، لذا فان متحف الفن المصري هو المكان الأمثل لتناول الحوار الثقافي بين الشرق والغرب.

قدمت الدكتورة سيلفيا شوسكي مديرة المتحف امام الضيوف الكرام من القطاعات المختلفة السياسية والاقتصادية والثقافية في كلمتها الترحيبية الاسس التاريخية والجغرافية لبرنامج المتحف. الاستاذ الدكتور ديتريش فلدونج نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية ومدير المتحف المصري ومجموعة تحف البردي السابق في برلين اشار خلال الجولات في

قاعات المتحف الـ14 الى التمازج بين الفن والثقافة المصرية القديمة والسودان والاهمية التاريخية لهذه المنطقة عبر العصور بالنسبة الى اوربا القديمة والغاية في خلق التواصل للشعوب لهذه المنطقة. تهدف هاتان الجولتان الى تشجيع الفعاليات الثقافية لجمعية الصداقة العربية الالمانية بالتعاون مع المتحف لاطلاع منطقة جنوب المانيا على نشاطات الجمعية واهدافها وسد الفراغ بالمعلومات عن العالم العربي وخلق الاحترام لهذه الثقافة وتعميقها.

2013.09.27

### افتتاح المعرض الفني "بورتريه ستوديو" للفنان فريتز بيست

برلين

انه لامر مدهش ان ترى سوريا في وجوه الناس هذا ما نتحدث عنه احدى الزائرات والتي حضرت افتتاح المعرض الفني "بورتريه ستوديو" للفنان الالمانى البريطانى فريتز بيست، انها تروي قصصاً كثيرة، يمكن رؤيتها في وجوه الناس من اين اتو ليس واضح وماذا احضرت معها كل ذلك متروك للتخمين.



في البدء رحب السيد حسام معروف نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية بالفنان فريتز بيست والضيوف الكرام في افتتاح المعرض الفني والذي اقيم في 27 سبتمبر 2013، بعد ذلك اعطيت الكلمة للفنان فريتز والذي ولد في لندن عام 1964 حيث اعطى الكثير من المعلومات عن اللوحات الفنية في المعرض، والتي من خلالها استطاع الجمهور التعرف على طبيعة تلك الرسومات والتي لم يشاء ان يرسمها إذ اشار الفنان انه لم يشاء ان يرسم أولئك الاشخاص الاحياء من خلال البعد الثاني .

في مخيم للاجئين الفلسطينيين في سوريا، اتاحت الفرصة للفنان لرسم أولئك الناس ومنحهم الفرصة من اجل سرد قصصهم من خلال اللوحات التي تقدم في المعرض، لذا نشأت فكرة سلسلة اللوحات الفنية اثناء فترات الاضطرابات عام 2011. الفنان فريتز بيست والذي عمل في مشروعات سابقة في مصر والاردن وسوريا قام بتوثيق حياة الناس من خلال اللوحات الفنية التي رسمها وجعل منها قصص تتكلم عن المجتمع التي انطلقت منه وجزء من المجتمع.

مع مرور الوقت تتشكل من الفكرة عدة فصول ففضلاً عن الصور من محيط دمشق، ابدى الفنان فريتز الاهتمام بتلك القرية الصغيرة في منطقة براندنبورغ إذ حصل على شهادة الثانوية منذ 13 عاماً، سكان تلك القرية بيرقسدورف والذي هجروا من بولندا اليوم وعبرو نهر الاودار واستقر بهم المقام في براندنبورغ هم ضحايا نتائج الحرب العالمية الثانية والجزء الثالث الذي يشغل اهتمام الفنان هو الاهتمام بالجالية العربية في برلين.

يقدم المعرض نظرة على مجموعة من الناس في المجتمع تكاد لا تنتمي اليه على الرغم من اننا جميعاً لا ننتمي الى ذلك المجتمع ونعيش في مكان غير هذه الثلاث مجموعات والثلاثة فصول لايمكن ان تكون اكثر اختلافاً، ومع ذلك فإنه من اللافت للنظر أن الكثير من القواسم المشتركة التي تربط هذه اللوحات والاشخاص تأتي في مقدمتها، انهم جميعاً لديهم تاريخ من التهجير وفقدان الوطن والمسكن. وهو ما اكدتها احدى السيدات من سوريا والتي اشارت الى انها موجودة هنا ولكنها تشعر انها في سوريا.

الى جانب اللوحات الفنية بقياس A4 والمصنوعة من خليط من الألوان المائية، والحبر الصيني والغراء، توجد في المعرض أيضاً بعض اللوحات ذات الاطار الخشبي. الفنان فريتز وزوجته يبحثان عن تعميق هذه الفكرة في مخيمات اللاجئين السوريين في منطقة الشرق الأوسط وايصال هذه التقنية الفنية من خلال الورش الفنية مع الأطفال والشباب.

## ملتقيات ومحاضرات ثقافية مختلفة

2013.10.08

جمعية الصداقة العربية الألمانية تدعم حفل تسليم جائزة خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبد العزيز العالمية للترجمة في دورتها الخامسة

برلين



أقيم في 8 أكتوبر 2012م، بحضور الأمير عبد العزيز بن عبد الله بن عبدالعزيز نائب وزير الخارجية رئيس مجلس أمناء جائزة خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبدالعزيز العالمية للترجمة وحاكم مدينة برلين كلاوس فوفرايت حفل توزيع جائزة خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبدالعزيز العالمية للترجمة في دورتها الخامسة، وذلك بقاعة بلدية مدينة برلين. جمعية الصداقة العربية

الألمانية والتي تابعت هذا الحدث بشكل مكثف منذ بدايته ورعته أسعدها بشكل كبير أن يكون حفل منح هذه الجائزة للمرة الأولى في ألمانيا.

السيد كلاوس فوفرايت عمدة مدينة برلين أوضح خلال كلمته ان برلين أصبحت بشكل مستمر مركزاً دولياً للتميز والإبداع الثقافي وأصبحت مركزاً رئيسياً ووسيطاً لنقل الثقافات وهذا يدل على أن ألمانيا تولي اهتماماً خاصاً بالانفتاح الدولي على الثقافات الأخرى وأن هذا ضمن الاهتمامات التي تقع ضمن أولوياتها.

ضمن إطار هذا الحفل والذي كان تحت عنوان "دور الترجمة في إثراء العلاقات الثقافية بين الشعوب" القى المانحون في الفئات الخمسة لجائزة خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبدالعزيز العالمية للترجمة، محاضرتهم في جامعة برلين الحرة. بعد النجاح الكبير الذي حققه معرض "الطرق القديمة - كنوز أثرية من المملكة العربية السعودية" والذي أقيم في يناير إلى أبريل عام 2012م، في متحف الفن الإسلامي في برلين ونظم بمساعدة جمعية الصداقة العربية الألمانية فإن جائزة الملك عبد الله بن عبد العزيز للترجمة هي ثاني أكبر حدث ثقافي ألماني - سعودي يعقد في برلين هذه السنة وهو الأمر الذي يظهر مدى الاهتمام السعودي في تعميق العلاقات مع جمهورية ألمانيا الاتحادية.

ليس فقط في المجال الثقافي بل إن هناك اهتمام واضح في التبادل الاقتصادي والذي أظهر مؤتمر البنية التحتية لدولة برلين والذي عقد في برلين وبتنظيم من غرفة تجارة برلين والسفارة السعودية وجمعية الصداقة العربية الألمانية في مارس 2012م.

وضمن برنامج الجمعية للسنة القادمة فهناك توجه لدعوة العديد من الشخصيات رفيعة المستوى إلى ألمانيا ضمن سلسلة محاضرات حوار السياسة. لتحسين العلاقات العربية الألمانية فإن مثل هذه الأحداث والمرتبطة بها ذات أهمية أساسية وذات أهمية بالغة فإن جمعية الصداقة العربية الألمانية تقدم المساحى لتجنب أي سوء فهم.

2013.04.12

## العود العربي يلتقي الكورا الافريقية - لقاءات موسيقية

برلين

اقامت جمعية الصداقة العربية الالمانية في 12 أبريل 2013 حفلا موسيقيا خاصا بالتعاون مع مؤسسة سلامة للفنون والتجارة لاجتماعات الجمعية وجمع مختار من الضيوف.

تعد هذه الامسية الموسيقية واحدة من النشاطات الثقافية المتميزة والتي تجتمع خلالها ثقافات مختلفة، إذ يلتقي العود العربي القصير مع الكورا الآلة الموسيقية التقليدية ذات الواحد وعشرين وتر وتستعمل على نطاق واسع في غرب أفريقيا، فضلا عن نغمات الناي العربي.



احيا هذه الامسية عازف العود الفنان السوري مروان الكرجوسلي وعازف الكورا المالي جالفيلي ساكو من خلال العديد من المعزوفات التي أعدت لهذا الحفل، رافق الفنانان المغني وعازف الناي الفنان الفلسطيني محمود الفيومي. يعد الفنان السوري مروان الكرجوسلي والمقيم في برلين حاليا صاحب فكرة هذا الحفل، ويعرض للفنان ايضا في مقر جمعية الصداقة العربية الالمانية معرض "جذور جديدة"، كما يعمل الفنان مؤلف ناجح للموسيقى في التلفزيون والسينما والمسرح. كانت معرفة الموسيقيين الثلاث لبعضهم في عام 2012 اثناء اجراء التجارب المسرحية مع كلاوديو مونتيفيردي لمسرحية "اوديسييس" في دار الكومش اوبرا برلين. وعلى الرغم من حاجز اللغة، فان الموسيقيين الثلاثة يتحاورون ويتخاطبون من دون كلام حيث العاطفة المشتركة للموسيقى - وهو ما ظهر للجمهور اثناء اداء الفقرات الموسيقية.

عازف الكورا المالي جالفيلي ساكو والمعروف بمعزوفته همس الكورا والذي يتمتع بالكاريزما واسلوبه الموسيقي الرائع مع آله غير العادية ولا سيما في الارتجال العفوي. كذلك الموسيقي السوري مروان الكرجوسلي اطرب المستمعين باغاني الحب المؤثرة مثل لما الهوى بيجن، هذه المعزوفات الموسيقية الغنية ترجمتها الى الجمهور الألماني، السيدة لبنى السماوي والتي كانت مصدر إلهام للعديد من هذه الأغاني.

من خلال المعزوفة الموسيقية رقصة ستي للموسيقي السوري الشهير عمر النقشبندى تم اختتام هذه الامسية الغنائية، والتي وعلى الرغم من العنوان فقد شددت الجمهور الى الرقص. لقد أثبتت مرة أخرى هذه المعزوفات الموسيقية الحية مدى ملائمة وبراعة الموسيقيين الثلاثة على الرغم من الاختلاف بينهما.

بعد انتهاء الحفل الموسيقي اتاحت الفرصة للجمهور للحديث مع الموسيقيين والاطلاع على معرض الفنان مروان الكرجوسلي "جذور جديدة" على انغام الناي للعازف محمود الفيومي في مقر جمعية الصداقة العربية الالمانية.

## ملتقيات ومحاضرات علمية وتعليمية مختلفة

2012.11.14

### لقاء مع ممنوحين من معهد جوته

برلين



استضافت جمعية الصداقة العربية الألمانية في 14 نوفمبر 2012 في مقرها في برلين مجموعة من الممنوحين من معهد جوته. في البداية رحب نائب رئيس الجمعية السيد حسام معروف وعضو مجلس الإدارة الأستاذ الدكتور كلاوس بوتر هاس والمديرة التنفيذية للجمعية السيدة سوزانه قايس بالضيوف الكرام والذي مثلوا كلاً من مصر وتونس والمغرب وبعد استعراض قصير تبعه نقاش مكثف حول الوضع الراهن في بلدان

الممنوحين. أتيحت الفرصة من خلاله لكل المشاركين بإبداء آرائهم وتطلعاتهم. الباحثون العرب والذين يتلقون الآن منحة من معهد جوته ضمن برنامج „العلماء في اقامة,, يجرون أبحاثاً مختلفة في معاهد وجامعات المانية مختلفة جنباً إلى جنب مع باحثين المان حول موضوعات ذات اهتمام مشترك وسيتم نشر نتائج هذا التعاون في العام المقبل. بعد ستة إلى ثمانية أسابيع من إقامت الباحثين العرب في ألمانيا سوف يكون هنالك زيارة من قبل الباحثين الألمان في أوائل عام 2013 إلى الدول العربية المستضيفة المعنية.

2013.05.15

مناقشات مشتركة مع المؤسسة الألمانية للتبادل الأكاديمي والجمعية الألمانية للتعاون الدولي  
**حلقة نقاشية ضمن اطار ندوة برلين لطلبة برامج الماجستير الألمانية- العربية**

برلين

نظمت جمعية الصداقة العربية الالمانية للمرة الخامسة بالاشتراك مع المؤسسة الألمانية للتبادل الأكاديمي (DAAD) والجمعية الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) في 15 مايو عام 2013 حلقة نقاشية ضمن اطار ندوة برلين لطلبة برامج الماجستير الألمانية- العربية.



خلال هذه الندوة السنوية والتي استمرت لمدة أسبوع، اجتمع الطلبة والمعلمين لبرامج الماجستير الألمانية العربية الخمسة، وهذه البرامج هي: "الإدارة المتكاملة للموارد المائية" (IWRM)، والطاقة المتجددة وكفاءة

استخدام الطاقة (REMENA)، إدارة التعليم الدولي (IMENA)، اقتصاديات الشرق الأوسط (EMEA) والعمران المتكامل والتصميم (IUSD) في برلين. وقد اطلع الطلبة والمعلمون على الحياة السياسية اليومية، فضلاً عن النظام البرلماني.

في الفترة من 13 الى 17 مايو 2013، ناقش حوالي 90 طالبا الماني وعربي في الندوة والتي كانت تحت عنوان "التعاون الألماني العربي في التنمية والاقتصاد والثقافة" من خلال مجموعات عمل صغيرة، ممثلين عن السياسة، والأعمال التجارية، والتعاون الإنمائي والثقافة للحديث حول التعاون الألماني العربي الإنمائي والاقتصادي والثقافي، والسياسي من اجل الحصول على نظرة ثاقبة في هذه الميادين. وكما هي العادة في العام الماضي تم تنظيم ندوة برلين من قبل أعضاء المجلس الاستشاري لجمعية الصداقة العربية الالمانية الدكتور ماتياس فيتر (جامعة هومبولت برلين) والأستاذ الدكتور كلاوس بيتر هازه (جامعة برلين الحرة).

مجموعة العمل "تجارة" (واحدة من مجموعات العمل للندوة برلين) اجرت مناقشاتها في قاعة جمعية الصداقة العربية الألمانية، ففي 14 من مايو 2013 قام المدير التنفيذي للجمعية يورغن شتلنسر باستقبال مجموعة العمل والتي دار بينها وبين عضو مجلس الادارة للجمعية السيد فولف شفيبرت نقاشاً، قدم خلاله عرضاً حول الإطار القانوني للعلاقات الاقتصادية العربية الألمانية. تبع ذلك حوار مثمر حول دور جمعية الصداقة العربية الالمانية في تمكين وتعميق العلاقات الاقتصادية الألمانية العربية.

كجزء من ندوة برلين دعت جمعية الصداقة العربية الالمانية والمؤسسة الألمانية للتبادل الأكاديمي وجمعية للتعاون الدولي في اليوم التالي الى حلقة نقاشية بعنوان "القيم الدينية والسياسة في ألمانيا والعالم العربي في مجتمع متغير".

السيد حسام معروف نائب رئيس جمعية الصداقة العربية الالمانية اشار في كلمته الترحيبية بان برامج الماجستير الألمانية العربية تعد من الامثلة الناجحة بشكل خاص للتعاون المستدام الألماني العربي وشدد على أن هذا النوع من التعاون يكمن في صميم عمل جمعية الصداقة العربية الالمانية. كما أكد ممثل الجمعية الألمانية للتعاون الدولي، فيرنر فاصموت، على أهمية برامج الماجستير الألمانية العربية باعتبارها جزءاً هاماً وناجحاً للتعاون الإنمائي.

في النهاية ومن خلال الحوار والذي ادير من قبل السيد اولريش قروث هوس نائب الأمين العام لمؤسسة التبادل الأكاديمي الالمانية مع السادة : العضو في البرلمان الالمانى كيرستين قريسا من الحزب الديمقراطي الاشتراكي الألماني، والأستاذة

الدكتورة غودرون كريمير رئيسة معهد الدراسات الإسلامية في جامعة برلين الحرة والأستاذ الدكتور عبدالمجيد درديري عضو البرلمان المصري عن حزب الحرية والعدالة جرى نقاش مثمر حول مدى تأثير الخطاب السياسي في ألمانيا والدول العربية من خلال القيم الدينية. بعد ذلك تجاذب المتحدثون والطلاب والضيوف المدعويين أطراف الحديث حتى بعد نهاية المناقشات الرسمية والتي كانت فرصة سانحة من أجل إجراء اتصالات جديدة.

2013.05.25-2013.05.24

المعرض الاوربي العربي للمهن والتعليم 2013

**حلقة نقاش حول "رعاية الطلاب العرب في ألمانيا: الإنجازات والخبرات والاقتراحات"**

ميونيخ



شهد الحرم الجامعي في جامعة ميونيخ التقنية في 24 و25 من ماي 2013م المعرض الاوربي العربي للمهن والتعليم والذي جاء هذا العام ليؤكد اهمية المعرض الذي اصبح في طريقه لفرض نفسه في مجال معارض التوظيف من حيث الحجم والأهمية.

المعرض الاوربي العربي للمهن والتعليم هو معرض مخصص للتوظيف والاتصال مع التركيز بشكل خاص على بلدان شمال أفريقيا والشرق الأوسط ومنطقة الخليج العربي. ويهدف إلى بناء الشراكات

والجسور بين المؤسسات الإستثمارية والمؤسسات التعليمية في أوروبا والعالم العربي وتحديد الأهداف للموظفين والطلبة الذين لديهم اهتمام في الفرص المهنية والأكاديمية في منطقة الشرق الأوسط. الطلاب والخريجين والمهنيين الشباب الذين حضروا المعرض الاوربي العربي للمهن والتعليم اتاحت لهم الفرصة للقاء ممثلين عن الشركات والمؤسسات التعليمية من أوروبا والعالم العربي، والتعرف عن قرب على الفرص المهنية والأكاديمية في بلدان منطقة الشرق الأوسط. ان هذا المعرض يقدم فرصة لدفع العلاقات المميزة بين الجامعات الألمانية ومؤسسات ومنظمات المجتمع المدني والاقتصاد الألماني مع الدول العربية إلى الأمام. ويساعد على استغلال الامكانيات الكبيرة في مجال التعليم الألماني العربي والتعاون الاقتصادي.

يقدم المعرض الاوربي العربي للمهن والتعليم فرصا متميزة لكافة الاطراف التي تبحث عن التميز حيث يتيح الفرصة للشركات العاملة في المنطقة للقاء مع المتخصصين كما يتيح الفرصة للمهنيين من الشباب الاطلاع على الفرص الوظيفية في المنطقة ويقدم فرصة للشركات العالمية الاطلاع على طموحات المهنيين الشباب. كما ان المعرض فرصة للشركات والمؤسسات التعليمية ومنظمات المجتمع المدني لبناء شبكة تواصل بين جميع الاطراف.

الرئيس التنفيذي لجمعية الصداقة العربية الالمانية سعادة السفير يورغن شتلتر اوضح خلال كلمته في حفل الاستقبال الذي اقيم عشية المعرض الاوربي العربي للمهن والتعليم في ميونيخ، في مقر برلمان ولاية بافاريا بأن اهداف المعرض مشابه للدوافع من وراء عمل جمعية الصداقة العربية الالمانية والتي عملت وتعمل كشريك للمعرض الاوربي العربي للمهن والتعليم، وتهدف الى دعم وتعميق العلاقات العربية الالمانية وبناء جسور الترابط والثقة بين أوروبا وألمانيا والعالم العربي. إلى جانب المشاركين من قطاعات التربية والتعليم والعلوم والاقتصاد الألماني كان هناك كذلك جناحاً خاصاً لجمعية الصداقة العربية الالمانية في هذا المعرض. لقد أظهر الكثير من الزوار اهتماماً ملحوظاً بعمل الجمعية وخاصة الشباب الألمان والطلبة العرب الذين يبحثون عن مستقبل مهني في مجال التعاون الألماني العربي لدى المستثمرين النشطين في ألمانيا والدول العربية. كما حظي برنامج المعرض باهتمام كبير بين الزوار.

مع تزايد تدويل الجامعات الألمانية، وارتفاع عدد الطلبة العرب الراغبين في الدراسة في المعاهد والجامعات الالمانية، يظهر هناك العديد من الاسئلة مثل كيف يتم الاشراف ورعاية الطلبة العرب في ألمانيا؟ ما هي نماذج الرعاية الموجودة والتحديات التي توجه والمؤسسات المشرفة بحيث تمكن الطلبة من الدراسة والعيش بنجاح في مختلف المدن والمقاطعات الالمانية؟. لمعالجة هذه القضايا، نظمت جمعية الصداقة العربية الالمانية وكجزء من برنامجها في المعرض الاوربي العربي للمهن

والتعليم حلقة نقاشية اديرت من قبل عضو المجلس الاستشاري الاستاذ الدكتور ماتياس فيتار تحت عنوان "دعم الطلاب العرب في ألمانيا: الإنجازات والخبرات والمقترحات" حضرها ممثلون عن مؤسسة للتبادل الأكاديمي الألمانية (DAAD) ومعهد غوته، والمكتب الدولي في جامعة ميونيخ، وجمعية الأكاديميين التونسيين (TAG.e.V) وجمعية طلبة والمهندسين الشباب لمنطقة ميونيخ، بافاريا العليا وبافاريا السفلى وجمعية المهندسين الألمانية (VDI. e. V) حيث تم إعطاء نظرة ثاقبة للخدمات وأشكال الرعاية المتنوعة التي تقدمها هذه المؤسسات.

السيد انزيو فيتزيريل ممثل معهد غوته، أشار الى أن برنامج رعاية الطلبة العرب غالبا ما تبدأ في بلدانهم: حيث يقدم معهد غوته في العديد من الدول العربية برامج لغة متخصصة وحلقات دراسية حول الثقافات والتدريب على اللغة المتخصصة، بالإضافة إلى دورات في المصطلحات الهندسية والطب من أجل تسهيل بدء الدراسة. في ألمانيا تولي المكاتب الدولية للخدمات الطلابية في الجامعات تقديم الخدمات للطلبة الأجانب على سبيل المثال قدمت السيدة بتراء ريتز، العاملة في مكتب "Incoming Office"، مكتب الطلبة الاجانب في الجامعة التقنية في ميونيخ. نظم الرعاية في الجامعة حيث اشارت الى ان تمويل هذا المكتب يتم عن طريق مؤسسة التبادل الاكاديمي الالمانية ويستفيد منه سنويا ما يقارب 6000 طالباً اجانباً ويتم تقديم المساعدة والإجابة عن الاسئلة والاستفسارات لهؤلاء الطلبة. ان برنامج الرعاية على مستوى الكلية هو نموذج خاص تقدمه الجامعة التقنية في ميونخ. من حيث التنظيم لايمكن لأي جامعة او كلية في المانيا تقديم الرعاية للطلبة الأجانب كما ان برنامج الرعاية مصمم لجميع الطلبة وليس مخصص للطلبة العرب فقط لذا فيمكن ان لا ينطبق على جميع مشاكل الطلبة.

تحاول بعض المؤسسات والهيئات الخاصة ملئ الفراغ في الرعاية، حيث تقوم هيئات مثل جمعية الأكاديميين التونسيين (TAG.e.V) وجمعية الطلبة والمهندسين الشباب لمنطقة ميونيخ، بافاريا العليا وبافاريا السفلى وجمعية المهندسين الألمانية (VDI. e. V). وقد اشارت ممثلة جمعية الأكاديميين التونسيين هاجر بن شاردة وممثل جمعية الطلبة والمهندسين الشباب همام بن زين العابدين الى ان البيروقراطية، وعدم المعرفة بالثقافات الاخرى وغياب الهياكل الاجتماعية والأسرية المعروفة تمثل اكبر التحديات امام الطلبة العرب، كما ان نظام التعليم في المانيا والذي يتمتع بالكثير من الحرية في الحياة اليومية والاستقلالية وهو الشيء الذي يختلف عن تلك الانظمة التعليمية في الدول العربية. بدوره قدمت ممثلة مؤسسة التبادل الاكاديمي الالمانية السيدة يانيقوي بيكومو تجربة المؤسسة في رعاية الطلبة العرب، إذ استثمرت المؤسسة قدر كبير من الموارد المالية في رعاية وإدماج أفراد عائلات المبتعثين العرب لتوفر بيئة أسرية مستقرة. وهو العامل الذي كان له الاثر الكبير وخاصة لدى الطلبة الذكور في عملية دراسية ناجحة، وقد اكد ذلك النجاح هذا النوع من الرعاية بنسبة مئة في المائة في برامج الماجستير الألمانية العربية.

في المناقشة التي تلت الجلسة العامة ظهر بشكل واضح أنه لا يوجد نقص في ألمانيا في خدمات الرعاية للطلبة العرب، بل نقص في حجم المعلومات المعروضة ونقص في التنسيق والتعاون بين مقدمي الرعاية. لذا أكد جميع ممثلي المؤسسة والهيئات الحالية على ضرورة تحسين التواصل بين المؤسسات والتنسيق فيما بينها. وقد اظهرت المناقشات طموح وتطلعات جمعية الصداقة العربية الالمانية في هذا الميدان والرغبة الشديدة في الاستمرار في هذا المجال.

2013.06.24

## طلبة لبنانيون في ضيافة جمعية الصداقة العربية الالمانية

برلين

كما هو الحال في العام 2009، قامت مجموعة من الطلبة اللبنانيين بتاريخ 24/6/2013 بزيارة مقر جمعية الصداقة العربية الألمانية كجزء من برنامج التبادل الثقافي لمؤسسة التبادل الأكاديمي الألمانية (DAAD) إلى برلين و إرفورت، وضم الوفد مجموعة من العلماء الشباب من قسم علم الاجتماع والأنثروبولوجيا في جامعة القديس يوسف في بيروت. تحت شعار "دور الجامعة في التعليم من أجل ثقافة السلام"، زار الطلبة مجموعة من الجامعات، والبوندستاغ (البرلمان الالمانى)، ووزارة الخارجية الألمانية



والعديد من المؤسسات الأخرى التي تمثل الحياة السياسية والثقافية في برلين.

في بداية اللقاء قام المدير التنفيذي لجمعية الصداقة العربية الالمانية الدكتور يورغن شتلنسر بالترحيب بالضيوف الكرام الاستاذة الدكتورة رولا أبي حبيب خوري رئيسة قسم علم الاجتماع والأنثروبولوجيا والمحاضرة غابرييل بونزيل خليل، وقدم لمحة موجزة عن الجمعية وأنشطتها. كما رحب القائم بأعمال السفارة اللبنانية السيد حسن صالح بالطلبة وشكر جمعية الصداقة العربية الالمانية على إتاحة الفرصة للطلبة للتبادل الثقافي بين ألمانيا ولبنان. وشدد على أهمية اللقاءات بين البلدين باعتبارها وسيلة قيمة لتبادل الثقافات والإثراء المتبادل. وأشار الى انه من المهم فتح قنوات أخرى للتواصل بين البلدين من أجل تعزيز العلاقات الالمانية اللبنانية فضلاً عن العلاقات الدبلوماسية. كما ذكر السيد حسن بأن جميع الطلبة هم سفراء لبنان هنا في ألمانيا.

في النهاية القى الأستاذ الدكتور ماتياس فيتر عضو المجلس الاستشاري للجمعية والمسؤول عن التعليم والتربية محاضرة تحت عنوان "العلم والسياسة والقيم: كيفية البقاء ضمن المناقشات الأكاديمية في المواضيع الساخنة" حيث بين من خلال محاورته العلاقة بين القيم والسياسة والعلوم. وبين ان معرفة التفاعل بين هذه المكونات يؤدي إلى فهم أفضل للآخر في عملية التبادل الثقافي، كما اوضح ذلك من خلال العديد من الامثلة والتجارب للقاء الثقافات ضمن البرنامج السنوي الذي ينظمه سنويا في ندوة برلين لبرامج الماجستير الألمانية العربية الخمسة.

تبع المحاضرة نقاش مثمر بين الحضور والذي أكد على اهمية مثل هذه اللقاءات في اثراء التبادل الثقافي بين الثقافات. كما تبادل الضيوف الحوار اثناء حفل الاستقبال بعد انتهاء المحاضرة.

2013.09.17

محاضرة لكريستوف لانز

برامج اللغة العربية في الدويتشه فيله والبيئة التنافسية

برلين

تحدث السيد كريستوف لانز مدير الوسائط المتعددة في الدويتشه فيله في 17 سبتمبر 2013 في مقر جمعية الصداقة العربية الالمانية حول برامج اللغة العربية في الدويتشه فيله والبيئة التنافسية، حيث خلص الى انه حتى تتمكن قناة الدويتشه فيله من المنافسة في منطقة العالم العربية فلا بد من زيادة ساعات البث الحالية من 10 ساعات الى 24 ساعة وهو الامر الذي يتطلب زيادة الميزانية الحالية.



لفهم تطور مزودو المعلومات الدولية في المنطقة، اشار السيد لانز الى الخلفية السياسية للمنطقة. و اضاف انه حتى منتصف التسعينيات من القرن الماضي، كان هناك رقابة صارمة على وسائل الاعلام من قبل الحكومات في المنطقة. بعد ذلك أتاحت الفرصة لتمرير ونشر آراء غير خاضعة للرقابة، وكان هذا التغيير واضح بشكل ملحوظ مع إنطلاق قناة الجزيرة في عام 1996. حدث اخر مهم ساهم في ذلك وهو الحادي عشر من سبتمبر 2001 حيث اصبحت المنطقة محط أنظار العالم. بعد وقت قصير من ذلك وتحديداً عام 2002 بدأت الدويتشه فيله ببث برامج التلفزة باللغة العربية عبر نايل سات وهي متوفرة في أكثر من 20 بلد. وبذلك أصبحت الدوشيه فيله حاضرة في المنطقة كباقي الاذاعات مثل البي بي سي هيئة الإذاعة البريطانية وفرنس 24 الفرنسية. الا ان المنافسة في المنطقة شديدة، حيث يمكن استقبال أكثر من 700 قناة فضائية مجانية في العالم العربي. كما ان اذاعة مثل البي بي سي البريطانية تبث على مدار 24 الساعة، لذا فان تنافس الدويتشه فيله والتي يتمثل بثها بـ 10 ساعات فقط في اليوم في المنطقة ما زال متواضع الى حد ما. ومن أجل توسيع نطاق البرنامج باللغة العربية فان القناة تفتقر إلى المال بهذا الخصوص، حيث ان الدويتشه فيله تخصص نحو ثمانية ملايين يورو سنوياً لبرامجها باللغة العربية. و اشار السيد لانز على سبيل المثال ان تكاليف انتاج حلقة من سلسلة Tatort الالمانية تصل في المتوسط الى مليون واربعة مائة الف يورو، لذا فان البث اكثر من عشر ساعات في اليوم يعد مجدي مالياً حالياً.

يعد برنامج "نقاش الشباب" من البرامج الناجحة التي تمثل نجاح الدويتشه فيله في المنطقة عبر برامج الحوار، حيث ان البرنامج يمثل شكل من اشكال الحوار بين الشباب من أوروبا والدول العربية معاً، وهو حلم لكل مراسل، حيث ان هذا البرنامج لديه كل أسبوع أكثر من خمسة ملايين مشاهد، وهو ما يمكن مقارنته مع برنامج المذيع غونتر يوخ في المانيا. على الجانب الاخر فان الدويتشه فيله لديها اكثر من 230 ألف متابع عبر الفيسبوك واكثر من 199 ألف عبر تويتر للصفحات باللغة العربية وهي بذلك منافس حقيقي لهيئة الإذاعة البريطانية بهذا الخصوص. وحتى تبقى الدوشيه فيله قادرة على المنافسة، في سوق الاعلام في المنطقة لابد من زيادة في الميزانية الخاصة بالقناة، وهو الامر الذي حث السيد لانز الموازنة العامة الاتحادية اخذه بعين الاعتبار. وخلص السيد لانز الى ان عمل الدويتشه فيله في منطقة مهم: "نحن بحاجة إلى حوار الثقافات".

بعد نهاية المحاضرة كان هناك نقاش مع الحضور والذي ركز على قضايا مختلفة مثل وضع برامج التلفزة في جدول أعمال الدويتشه فيله.

2013.01.28

صاحب السمو الملكي الأمير تركي الفيصل ضيف شرف في حفل استقبال السنة الجديدة لجمعية الصداقة العربية الالمانية  
برلين



بمناسبة حفل استقبال السنة الجديدة لعام 2013 دعت جمعية الصداقة العربية الالمانية صاحب السمو الملكي الأمير تركي الفيصل بن عبد العزيز آل سعود كضيف شرف، الى الحفل الذي اقيم في 28 يناير 2013 في أكاديمية برلين براندنبورغ للعلوم، وقد لبي هذه الدعوة العديد من اعضاء جمعية الصداقة العربية الالمانية والسفراء العرب والدبلوماسيين وممثلين عن السياسة والأعمال والثقافة وشركاء لجمعية الصداقة العربية الالمانية. رئيس جمعية الصداقة

العربية الالمانية الدكتور أوتو فيسهيوي رحب بالضيوف وشكر سفير المملكة العربية السعودية، سعادة الأستاذ الدكتور أسامة عبد المجيد الشوبكشي، على جهوده ودعمه التي جعلت من الممكن استضافة صاحب السمو الملكي الأمير تركي الفيصل بن عبد العزيز آل سعود في ألمانيا وكضيف شرف في حفل استقبال العام الجديد للجمعية، وقد كانت فرصة عظيمة للجمعية بان يكون صاحب السمو الملكي احد خطباء سلسلة محاضرات الجمعية حوار السياسة ضمن نطاق السنة الجديدة. سعادة السفير أسامة عبد المجيد الشوبكشي، سفير المملكة العربية السعودية رحب في كلمته بالتطورات الإيجابية التي شهدتها جمعية الصداقة العربية الالمانية منذ تأسيسها قبل ستة اعوام ودورها في دعم التعاون العربي الالمانى، وبشكل خاص رئيس الجمعية الدكتور أوتو فيسهيوي ونائب رئيس الجمعية السيد حسام معروف على جهودهم والتزامهم في دعم هذا التعاون. سعادة السفير الشوبكشي أشاد بصاحب السمو الملكي الأمير تركي الفيصل بن عبد العزيز آل سعود باعتباره واحدا من أكثر السياسيين شهرة في بلاده الداعمين بشكل دائم للتبادل والحوار بين الشرق والغرب بشكل عام والمملكة العربية السعودية والعالم الغربي بشكل خاص. في خطابه اعطى صاحب السمو الملكي الأمير تركي الفيصل بن عبد العزيز آل سعود، أولا لمحة عامة عن التطور التاريخي للشعوب العربية التي كان يهيمن عليها الى حد كبير الاحتلال الأجنبي والاستعمار وبالتالي فقد نشاء عن ذلك وجود حكومات عربية مختلفة ذات اشكال وأنظمة مختلفة مع وجود مفاهيم سياسية متعددة. المملكة العربية السعودية، والتي تطورت بشكل منفصل ومستقل لم تكن يوماً تحت الاستعمار. مؤسس المملكة العربية السعودية الملك عبد العزيز بن سعود، تمكن من توحيد القبائل المختلفة على الجزء الأكبر من شبه الجزيرة العربية وإرساء الأسس لدولة مستقرة في منطقة كان يسيطر عليها في مرحلة ما بعد الاستعمار حالة من عدم الاستقرار والصراع، ولا يزال. الاستقرار والتوازن هو هدف السياسة السعودية.

المملكة العربية السعودية منذ تأسيسها واجهت التحدي المتمثل في بناء الدولة الحديثة مع الحفاظ على هويتها كدولة إسلامية مع وجود الأماكن المقدسة في مكة المكرمة والمدينة المنورة. مسار التحديث يواجه دائما من بعض السكان ببعض التناقضات. بينما يتم السير بشكل بطيء يرغب الآخرون بحدوث تغيير سريع. لذا فان العائلة المالكة تتبنى دائما الحوار والإقناع وليس المواجهة. وعليه فقد اتخذت المملكة العربية السعودية مسار تنمية وتطوير خاص بها. ومن هنا يمكن أن تحقق المملكة العربية السعودية بعد عقود قليلة نجاحات كبيرة، فالبلاد الآن أكبر اقتصاد في المنطقة، وعضو في G20 والمنتج والمصدر الأكبر للنفط في العالم. وفيما يتعلق بالتنمية الاقتصادية، فمن الضروري الآن لتحقيق مزيد من التنوع في البنية التحتية والاستقلال عن قطاع النفط للمضي قدما في تنمية الصناعة والرعاية الصحية. يتم العمل بالفعل على مزيد من الخصخصة واللامركزية للاقتصاد وعلى الإصلاح الاقتصادي ومزيد من الشفافية ومناخ استثماري جذاب (على سبيل المثال، تأسيس وكالة مكافحة الفساد).

أيضا على المستوى الاجتماعي والسياسي، فقد أكملت المملكة الكثير من التطورات والإصلاحات الهامة ، مثل إنشاء سلطة قضائية مستقلة وتحديث النظام التعليمي - ولا سيما من حيث وصول المرأة إلى الجامعات وسوق العمل، الأساس لجميع هذه التطورات لا يزال الأمن الداخلي والخارجي من خلال التكامل والتعاون الإقليميين.

في الختام، تمسك صاحب السمو الملكي بان المملكة العربية السعودية قد حققت بالفعل نجاحا كبيرا في طريقها إلى الحداثة، والمملكة لاتزال تعمل في تقدم. وهي تسعى لتحقيق اهدافها الإنمائية الطموحة التي تهدف الى تحقيق التكامل وليس الوقوف ضمن مصاف دول العالم الاول ولكن للمساهمة في الازدهار العالمي. بعد العرض الذي قدمه صاحب السمو الملكي الأمير تركي الفيصل جرى نقاش مع الحضور الذي استمر بعد ذلك من خلال اجراء مقابلات ضمن نطاق حفل استقبال السنة الجديدة في ظل اجواء جميلة في أكاديمية برلين براندنبورغ للعلوم. في اليوم التالي كانت وجهة صاحب السمو الملكي الأمير تركي الفيصل مدينة ميونخ أذ نظم له محاضرة نقاشية من قبل جمعية الصداقة العربية الالمانية ومؤسسة هانس زايدل.

